



*Avant / Befor  
10/2008*

*Après / After  
10/2008*



## **PIECES DETACHEES SPARE PARTS**

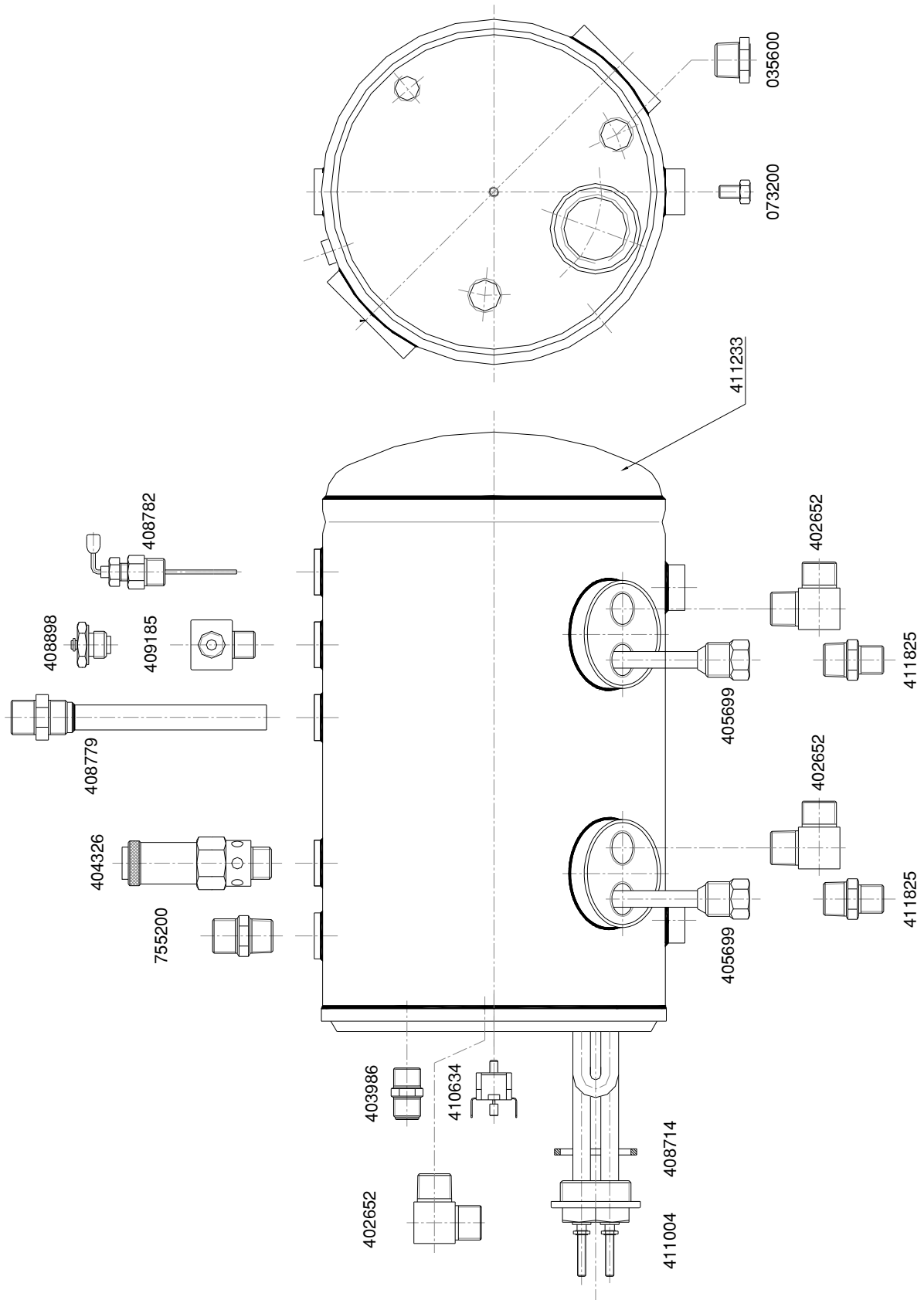
**SACOME - 08/2012**



|     |                                                                    |    |
|-----|--------------------------------------------------------------------|----|
| 1.  | CHAUDIÈRE EQUIPÉE / EQUIPPED BOILER-----                           | 2  |
| 2.  | GROUPE / GROUP-----                                                | 6  |
| 3.  | TURBINE EQUIPÉE / EQUIPPED TURBINE -----                           | 10 |
| 4.  | PORTE FILTRE COMPLET / FILTER HOLDER ASSEMBLY-----                 | 11 |
| 5.  | ROBINET DE PUISAGE / TAP -----                                     | 12 |
| 6.  | BLOC E.E.A + SÉCURITÉ / WATER INLET CONTROL + SAFETY -----         | 14 |
| 7.  | SORTIES EAU CHAUDE ET VAPEUR / HOT WATER AND STEAM OUTLET-----     | 16 |
| 8.  | BLOC VIDANGE / DRAINING PIECE -----                                | 17 |
| 9.  | TUYAUTERIE / PIPEWORK -----                                        | 18 |
| 10. | MOTOPOMPE HORIZONTALE / HORIZONTAL MOTOR PUMP-----                 | 22 |
| 11. | ELECTRICITE / ELECTRICITY -----                                    | 24 |
| 12. | CARROSSERIE / MAIN FRAME-----                                      | 26 |
| 13. | ACCESSOIRES / ACCESSORIES -----                                    | 30 |
| 14. | OPTION -----                                                       | 30 |
| 15. | PIECES DETACHEES POUR L'ENTRETIEN / SPARE PARTS FOR MAINTENANCE--- | 31 |

# 1. CHAUDIÈRE EQUIPÉE / EQUIPPED BOILER

Avant 02/2011 / Befor 02/2011



Edition 08/2012 - ESSIKA

PIECES DETACHEES - SPARE PARTS - Page 2

SACOME, Document CONFIDENTIEL, Ne peut être reproduit ni communiqué sans notre accord préalable.

SACOME, CONFIDENTIAL Document, it is forbidden to duplicate or communicate this document without previous authorization.

**4112321 CHAUDIERE EQUIPEE ESSIKA**

035620 BOUCHON 3/8 CONIQUE  
073200 VIS TH 6x10 Ac Zn  
402652 COUDE 3/8  
403986 MAMELON 1/4G-1/8G  
404326 SOUPAPE SECURITE 1,5B - 3/8  
405699 INJECTEUR EQUIPE C8  
408779 PLONGEUR EAU CHAUDE  
408782 SONDE L.70 CD.10 FASTON  
408898 DEPRESSEUR 1/4 GAZ  
409185 TE 1/4F-1/4MX2  
410634 THERMOSTAT SEC.160° (klixon)  
411233 CHAUDIERE SOUDEE  
411825 MAMELON 1/4 -1/4 CONIQUE  
755200 MAMELON DOUBLE 3/8 GAZ

**EQUIPPED BOILER ESSIKA**

STOPPER 3/8  
SCREW 6x10  
ANGLE JOINT 3/8  
STUD 1/4 - 1/8  
SAFETY VALVE 1,5B - 3/8  
EQUIPPED INJECTOR  
HOT WATER PLUNGE  
LEVEL SENSOR L70  
RELIEF VALVE 1/4  
T-PIECE 1/4F-1/4MX2  
SAFETY THERMOSTAT 160° (klixon)  
WELDED BOILER  
STUD 1/4 -1/4 CONIC  
DOUBLE STUD 3/8

404397 remplacé par 411825 (après 02/2007)  
405686 remplacé par 409185 (après 11/2005)  
409829 remplacé par 404326 (après 10/2007)  
410624 remplacé par 755200 (après 03/2006)  
411470 remplacé par 402652 (après 02/2006)  
411556 remplacé par 408779 (après 04/2006)

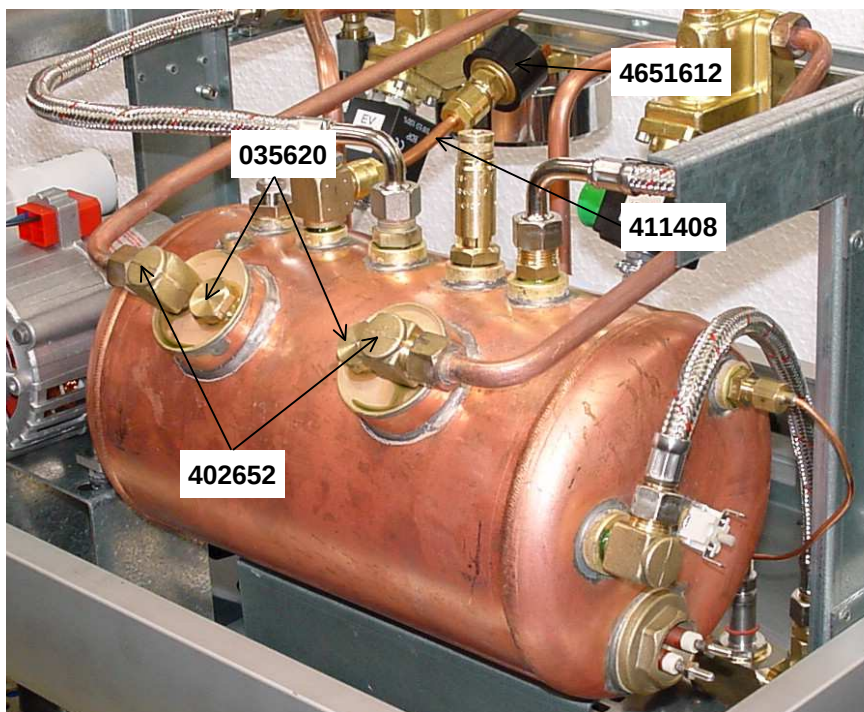
404397 replaced for 411825 (after 02/2007)  
405686 replaced for 409185 (after 11/2005)  
409829 replaced for 404326 (after 10/2007)  
410624 replaced for 755200 (after 03/2006)  
411470 replaced for 402652 (after 02/2006)  
411556 replaced for 408779 (after 04/2006)

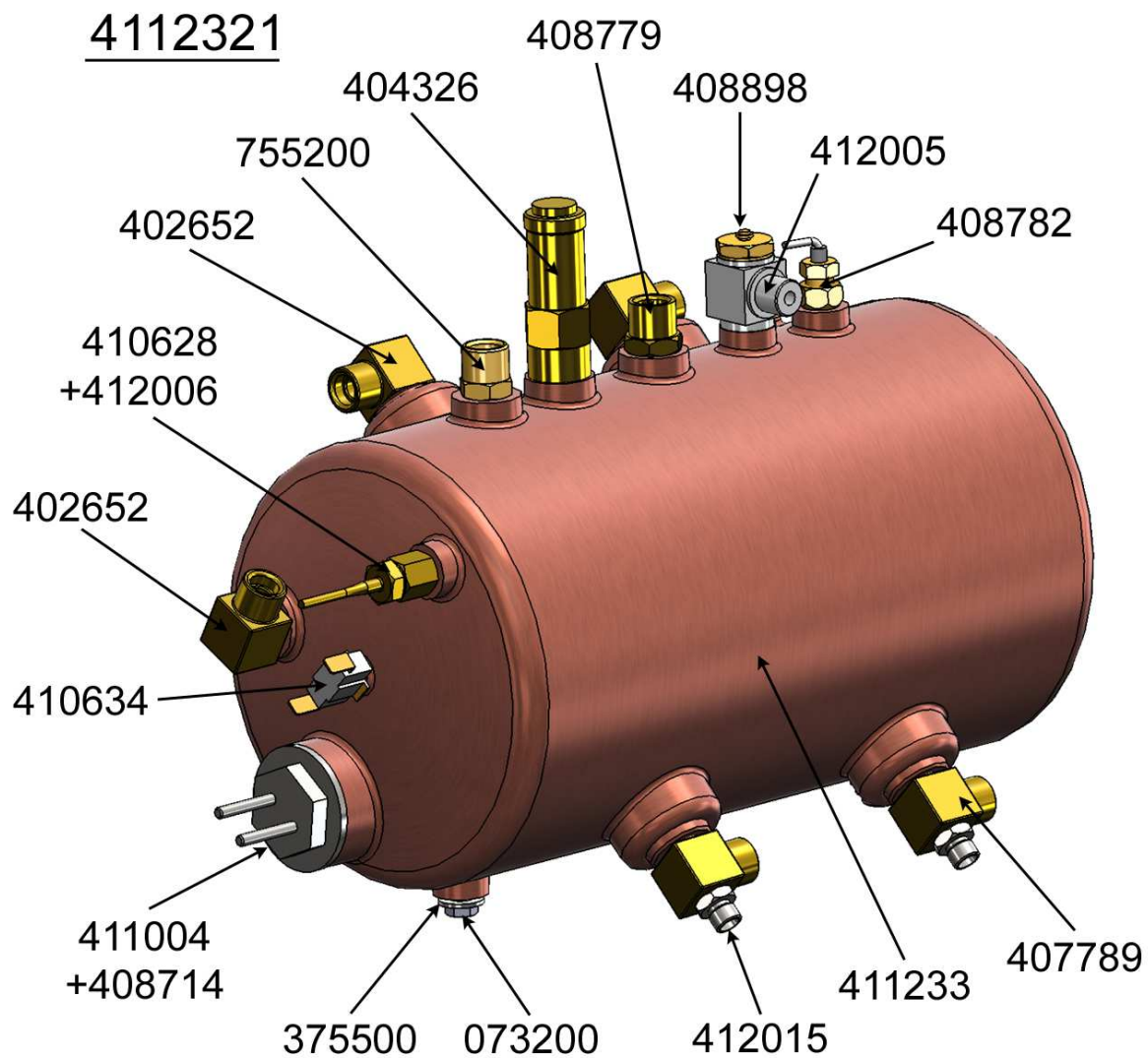
408714 JOINT THERMOPLONGEUR  
411004 THERMOPLONGEUR 2500W 230V L250

HEATING ELEMENT SEAL  
HEATING ELEMENT 2500W 230V L250

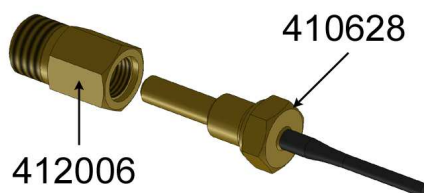
411408 TUBE PRESSOSTAT  
4651612 PRESSOSTAT ESSIKA

PRESSURE SWITCH PIPE  
PRESSURE SWITCH

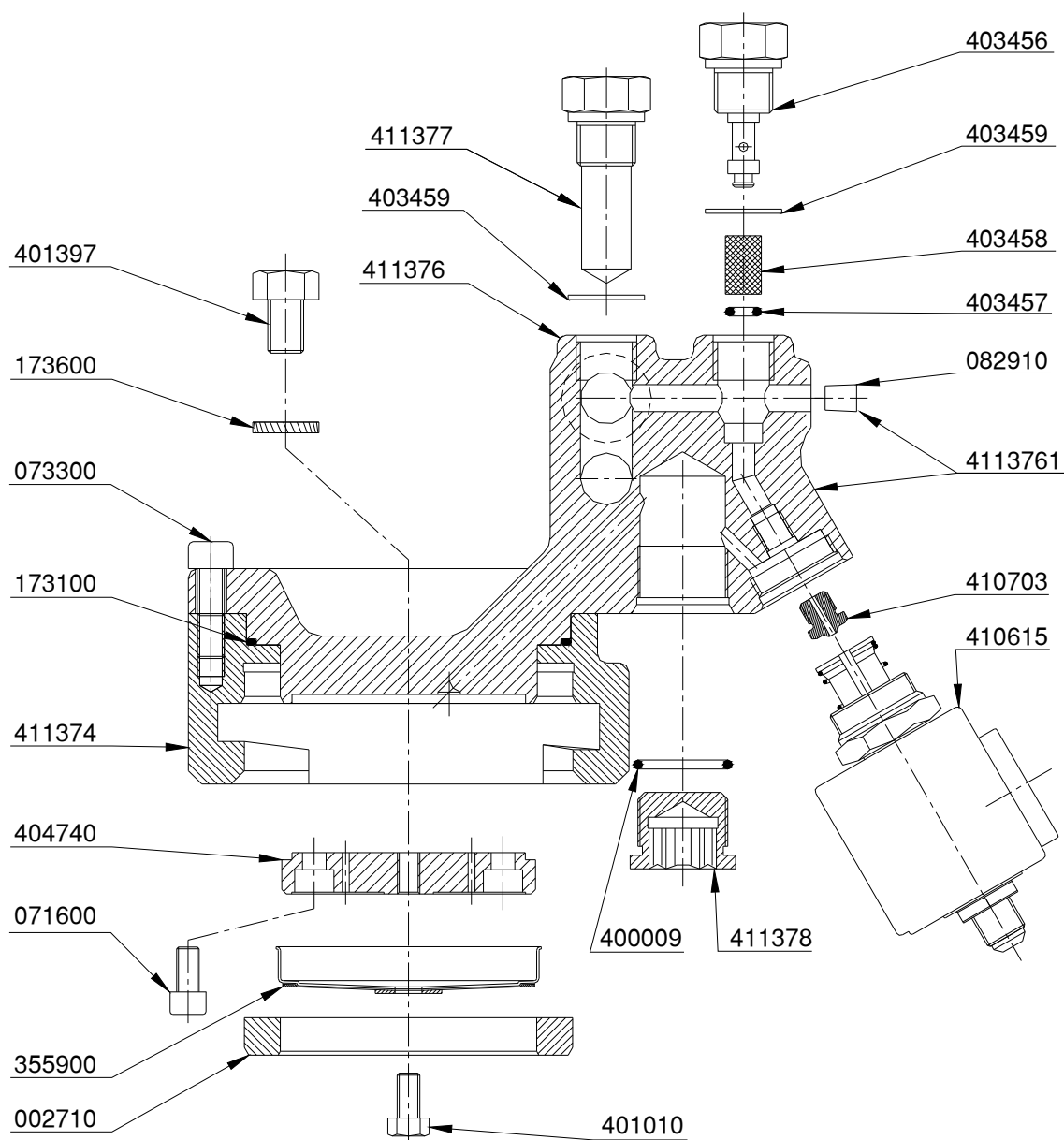
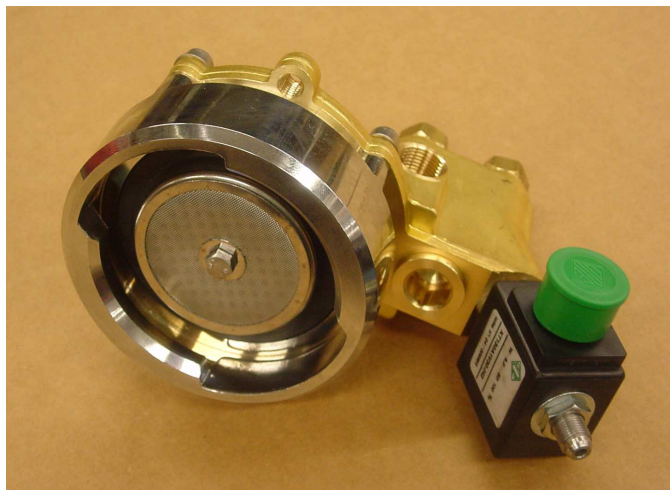




| <b>4112321</b> | <b>CHAUDIERE EQUIPEE ESIKA</b> | <b>EQUIPPED BOILER ESIKA</b>    |
|----------------|--------------------------------|---------------------------------|
| 073200         | VIS TH 6x10 Ac Zn              | SCREW 6x10                      |
| 375500         | RONDELLE Z6 INOX               | WASHER Z6                       |
| 402652         | COUDE 3/8                      | ANGLE JOINT 3/8                 |
| 404326         | SOUPAPE SECURITE 1,5B - 3/8    | SAFETY VALVE 1,5B - 3/8         |
| 407789         | TE 2x3/8M-1/4F                 | T-PIECE 2x3/8M-1/4F             |
| 408714         | JOINT THERMOPLONGEUR           | HEATING ELEMENT SEAL            |
| 408779         | PLONGEUR EAU CHAUDE            | HOT WATER PLUNGE                |
| 408782         | SONDE L.70 CD.10 FASTON        | LEVEL SENSOR L70                |
| 408898         | DEPRESSEUR 1/4 GAZ             | RELIEF VALVE 1/4                |
| 410634         | THERMOSTAT SEC.160° (klixon)   | SAFETY THERMOSTAT 160° (klixon) |
| 411004         | THERMOPLONGEUR 2500W 230V L250 | HEATING ELEMENT 2500W 230V L250 |
| 411233         | CHAUDIERE SOUDEE               | WELDED BOILER                   |
| 412005         | COUDE 1/4M-1/4F-1/8M           | ANGLE JOINT 1/4M-1/4F-1/8M      |
| 412015         | TUBE INJECTEUR                 | PIPE INJECTOR                   |
| 755200         | MAMELON DOUBLE 3/8 GAZ         | DOUBLE STUD 3/8                 |
| 410628         | SONDE DE TEMP. MONTEE          | TEMPERATURE SENSOR              |
| 412006         | RACCORD 1/8F 1/4M              | FITTING 1/8F 1/4M               |



## 2. GROUPE / GROUP



Edition 08/2012 - ESSIKA

PIECES DETACHEES - SPARE PARTS - Page 6

SACOME, Document CONFIDENTIEL, Ne peut être reproduit ni communiqué sans notre accord préalable.

SACOME, CONFIDENTIAL Document, it is forbidden to duplicate or communicate this document without previous authorization.

Avant 02/2006 / Befor 02/2006

**411375 GROUPE COMPLET 230V**

|         |                                    |
|---------|------------------------------------|
| 002710  | JOINT PORTE FILTRE ép 8,3          |
| 071600  | VIS CHC 5x10 Inox A2               |
| 073300  | VIS TC 6x16 AC ZN                  |
| 082910  | BOUCHON CONIQUE DE 6               |
| 173100  | JOINT TORIQUE 68x2 NBR 70          |
| 173600  | RONDELLE EVENTAIL AZL8             |
| 355900  | DOUCHETTE A GRILLE                 |
| 375500  | RONDELLE Z6 INOX                   |
| 400009  | JOINT TORIQUE 18X2 70SH.           |
| 401010  | VIS TH 5x10 inox A2                |
| 401397  | VIS TH 8x12 Ac Zn                  |
| 403456  | GICLEUR                            |
| 403457  | JOINT TORIQUE 4,2x1,9 (R.3) EPDM70 |
| 403458  | FILTRE 8X13                        |
| 403459  | JOINT CUIVRE 13,1x17x1 REC.        |
| 404740  | DIFFUSEUR 9,2 STANDARD             |
| 410615  | PILOTE EV 3VOIES 230V 50/60Hz      |
| 410703  | SIEGE EV INOX                      |
| 411374  | EMBASE DE PORTE FILTRE             |
| 411376  | CORPS DE GROUPE USINE              |
| 4113761 | CORPS DE GROUPE + BOUC             |
| 411377  | FREINEUR HYDRAULIQUE               |
| 411378  | BOUCHON INF GR.                    |

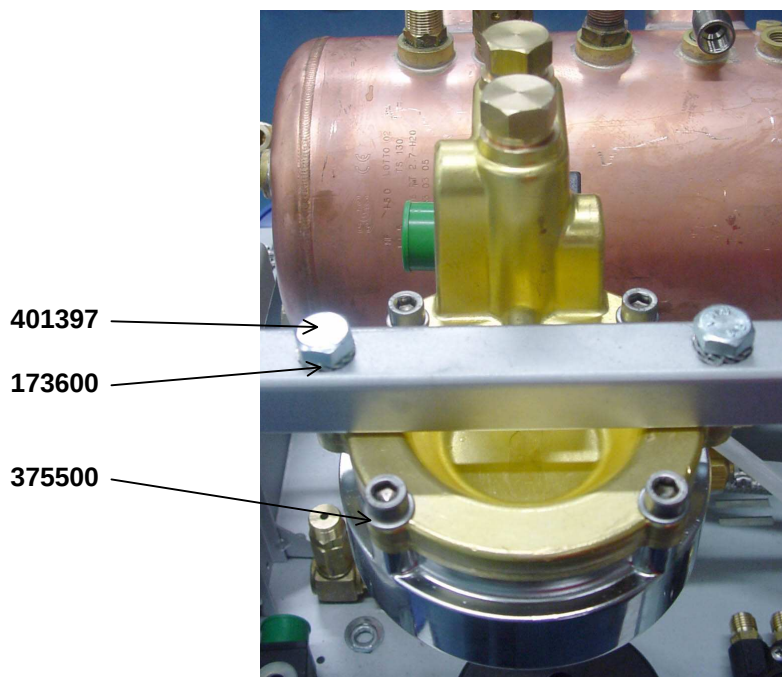
**COMPLET GROUP 230V**

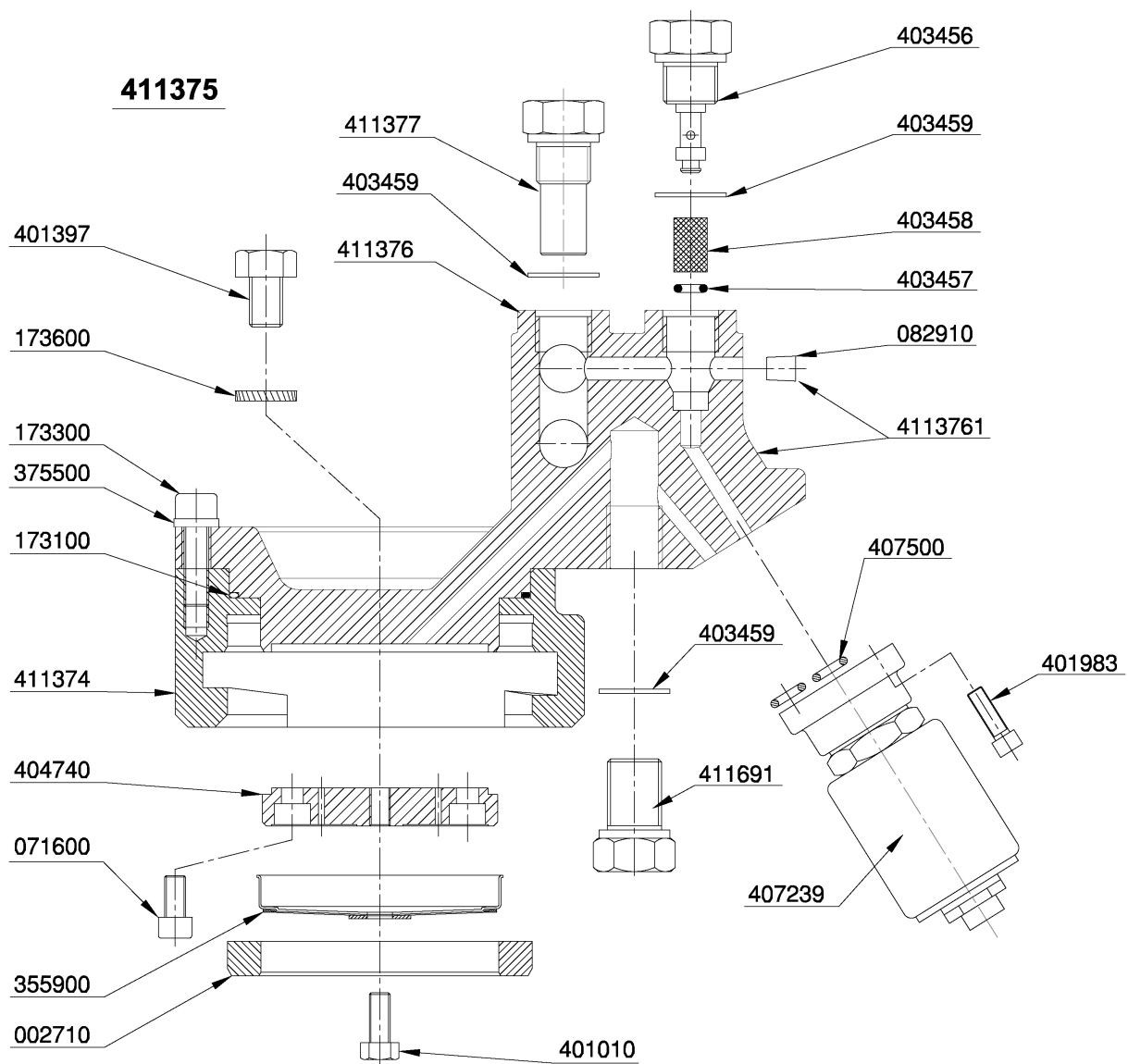
|                                   |
|-----------------------------------|
| FILTER HOLDER SEAL thickness 8,3  |
| SCREW 5x10                        |
| SCREW 6x16                        |
| STOPPER                           |
| O'RING 68x2                       |
| WASHER AZL8                       |
| PRINKLER                          |
| WASHER Z6                         |
| O'RING 18x2                       |
| SCREW 5x10                        |
| SCREW 8x12                        |
| SPRAY NOZZLE                      |
| O'RING 4,2x1,9                    |
| FILTER 8x13                       |
| COPPER GASKET 13,1x17x1           |
| DIFFUSER 9,2 STANDARD             |
| SOLENOID VALVE 230V 50/60Hz 3-WAY |
| SEAT                              |
| FILTER HOLDER SEAT                |
| BODY UNIT                         |
| BODY UNIT + STOPPER               |
| HYDRAULIC BREAKER                 |
| STOPPER                           |

Après 08/2005 / After 08/2005

462222 remplacé par 401397

462222 replaced for 401397





**411375 GROUPE COMPLET 230V**

|         |                                    |
|---------|------------------------------------|
| 002710  | JOINT PORTE FILTRE ép 8,3          |
| 071600  | VIS CHC 5x10 Inox A2               |
| 073300  | VIS TC 6x16 AC ZN                  |
| 082910  | BOUCHON CONIQUE DE 6               |
| 173100  | JOINT TORIQUE 68x2 NBR 70          |
| 173600  | RONDELLE EVENTAIL AZL8             |
| 355900  | DOUCHETTE A GRILLE                 |
| 375500  | RONDELLE Z6 INOX                   |
| 401010  | VIS TH 5x10 inox A2                |
| 401397  | VIS TH 8x12 Ac Zn                  |
| 403456  | GICLEUR                            |
| 403457  | JOINT TORIQUE 4,2x1,9 (R.3) EPDM70 |
| 403458  | FILTRE 8X13                        |
| 403459  | JOINT CUIVRE 13,1x17x1 REC.        |
| 404740  | DIFFUSEUR 9,2 STANDARD             |
| 407239  | EV. 3V rubis 220V. 50 Hz           |
| 407500  | JOINT PTFE 9,2X6X1,7               |
| 411374  | EMBASE DE PORTE FILTRE             |
| 411376  | CORPS DE GROUPE USINE              |
| 4113761 | CORPS DE GROUPE + BOUCHON          |
| 411377  | FREINEUR HYDRAULIQUE               |
| 411691  | BOUCHON 1/4G spécial               |

**COMPLET GROUP 230V**

|                                  |
|----------------------------------|
| FILTER HOLDER SEAL thickness 8,3 |
| SCREW 5x10                       |
| SCREW 6x16                       |
| STOPPER                          |
| O'RING 68x2                      |
| WASHER AZL8                      |
| PRINKLER                         |
| WASHER Z6                        |
| SCREW 5x10                       |
| SCREW 8x12                       |
| SPRAY NOZZLE                     |
| O'RING 4,2x1,9                   |
| FILTER 8x13                      |
| COPPER GASKET 13,1x17x1          |
| DIFFUSER 9,2 STANDARD            |
| SOLENOID VALVE 200V.50Hz         |
| PTFE GASKET 9,2X6X1,7            |
| FILTER HOLDER SEAT               |
| BODY UNIT                        |
| BODY UNIT + STOPPER              |
| HYDRAULIC BREAKER                |
| STOPPER 1/4                      |

### 3. TURBINE EQUIPÉE / EQUIPPED TURBINE

**Avant 03/2010 / Befor 2010/03**

#### 411258 TURBINE EQUIPEE

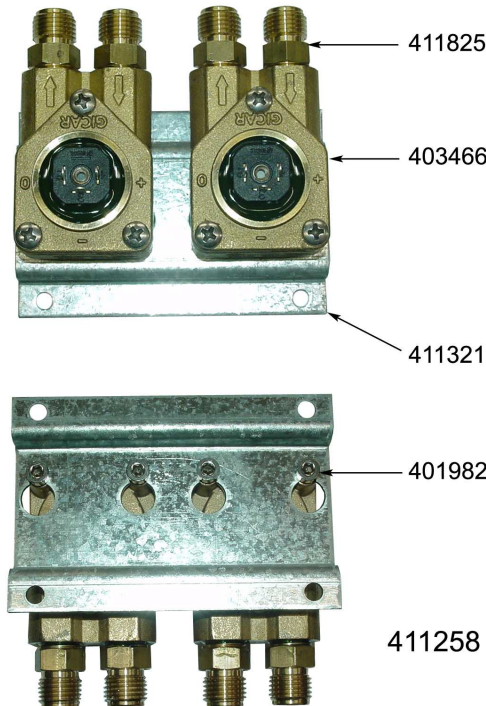
401982 VIS CHC 4X8  
 403466 COMPTEUR VOLUMETRIQUE  
 411231 SUPPORT DE TURBINE ESSIKA  
 411825 MAMELON 1/4 -1/4 CONIQUE

404397 remplacé par 411825 (après 11/05/2007)  
 4034661 remplacé par 403466 (après 13/12/2007)  
 411600 remplacé par 401982 (après 13/12/2007)

#### EQUIPPED TURBINE

SCREW 4X8  
 FLOW METER  
 FLOW METER SUPPORT  
 STUD 1/4 -1/4 CONIC

404397 replaced for 411825 (after 05/11/2007)  
 4034661 replaced for 403466 (after 13/12/2007)  
 411600 replaced for 401982 (after 13/12/2007)



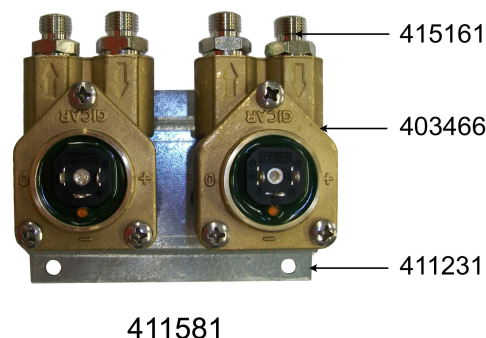
**Après 03/2010 / After 2010/03**

#### 4112581 TURBINE EQUIPEE

401982 VIS CHC 4X8  
 403466 COMPTEUR VOLUMETRIQUE  
 411231 SUPPORT DE TURBINE ESSIKA  
 415161 RACCORD 1/4M NIPPLE TUBE 6/4

#### EQUIPPED TURBINE

SCREW 4X8  
 FLOW METER  
 FLOW METER SUPPORT  
 FITTING 1/4M PIPE 6/4



#### 4. PORTE FILTRE COMPLET / FILTER HOLDER ASSEMBLY

**ATTENTION :** Les filtres ne sont pas fournis avec nos porte-filtres complets. Les commander séparément.  
**WARNING :** *Filters are not supplied with our filter-holders. They have to be ordered separately.*

409998 P-F 1 TASSE NOIR COMPLET  
409999 P-F 2 TASSES NOIR COMPLET

BLACK 1 CUP FILTER HOLDER ASSEM.  
BLACK 2 CUP FILTER HOLDER ASSEM.

016711 CLIPS POUR FILTRE

FILTER CLIPS



016780 FILTRE 2 TASSES HT.22 14g  
016840 FILTRE 1 TASSE HT.20 7g

2 CUP FILTER HT.22 14g  
1 CUP FILTER HT.20 7g



016840



016780

## 5. ROBINET DE PUISAGE / TAP

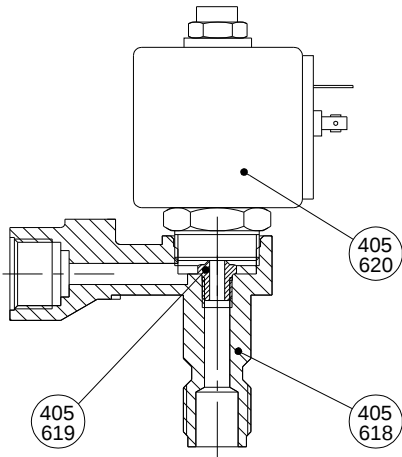
**Avant 07/10/2008 / Before 2008/10/07**

### 405586 ROBINET DE PUISAGE ELECT.

### ELECTRIC TAP

405618 CORPS ROBINET ELECTRIQUE  
 405619 SIEGE ROBINET ELECTRIQUE  
 405620 ELECTROVANNE 2 VOIES 220V 50/60Hz  
 178100 VIS CHC 5x16 Ac Zn  
 405551 ECROU CAGE M5 TOLE 1,2 à 1,6  
 410624 NIPPLE 3/8M SO 110010x3/8

ELECTRIC TAP BODY  
 ELECTRIC TAP SEATING  
 SOLENOID VALVE 220V 50/60Hz 2-WAY  
 SCREW 5x6  
 CAPTIVE NUT M5  
 NIPPLE 3/8M



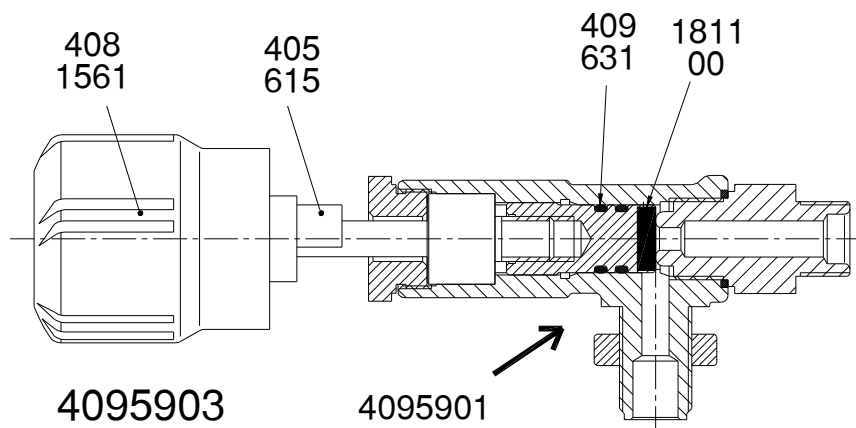
**Après 07/10/2008 / After 2008/10/07**

### 4095903 ROBINET DE PUISAGE 97

### TAP 3rd SERIE

405615 CLIPS POIGNEE  
 4081561 POIGNEE ROBINET PUISAGE NOIRE  
 4095901 ROBINET DE PUISAGE 97  
 181100 CLAPET 14X4  
 409631 JOINT TORIQUE 12X2 VITON

HANDLE CLIP  
 BLACK TAPE HANDLE  
 TAP 3rd SERIE  
 VALVE WASHER 14X4  
 O'RING 12X2 VITON



**4095903 ROBINET DE PUISAGE 97**

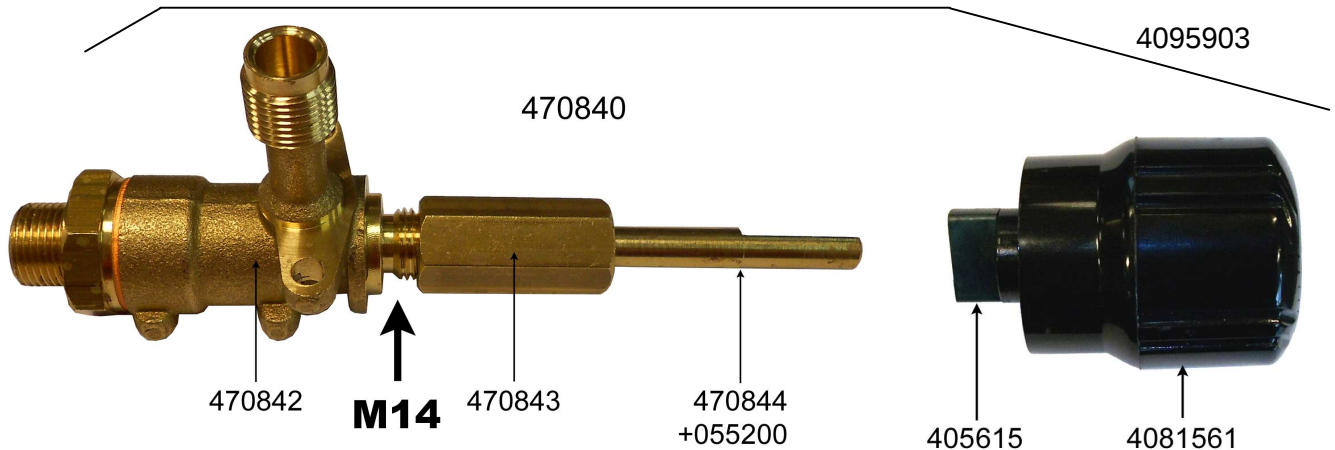
**TAP 3rd SERIE**

**470840 ROBINET STANDARD**

**TAP**

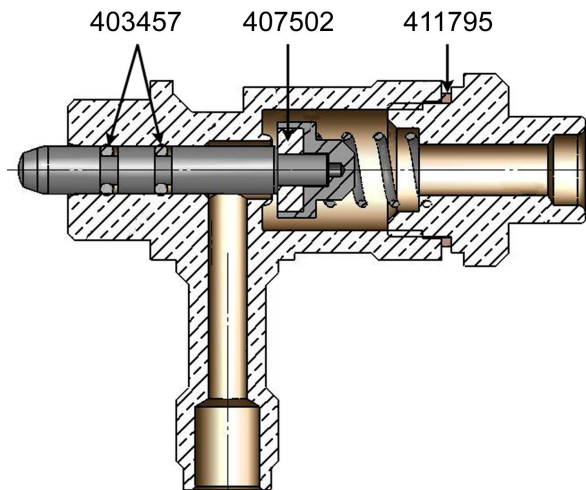
055200 JT.TR. 8,9X2,7 R.8  
 405615 CLIPS POIGNEE  
 4081561 POIGNEE ROBINET PUISAGE NOIRE  
 470843 CORPS DE COMMANDE ROB.TOURNANT  
 470844 AXE DE COMMANDE ROB.TOURNANT  
 470842 ROBINET STANDARD

O'RING 8,9X2,7  
 HANDLE CLIP  
 BLACK TAPE HANDLE  
 COMMAND BODY FOR TAP  
 COMMAND AXLE FOR TAP  
 TAP



403457 JOINT TORIQUE 4,2x1,9 (R.3) EPDM70  
 407502 CLAPET 13X5X4 EPDM80  
 411795 JOINT CUIVRE 21X26X1,5

O'RING 4,2x1,9  
 VALVA WASHER 13X5X4  
 COPPER SEAL 21X26X1,5



## 6. BLOC E.E.A + SÉCURITÉ / WATER INLET CONTROL + SAFETY

411582V remplacé par 411820V (après 02/2006)

411582V replaced for 411820V (after 02/2006)

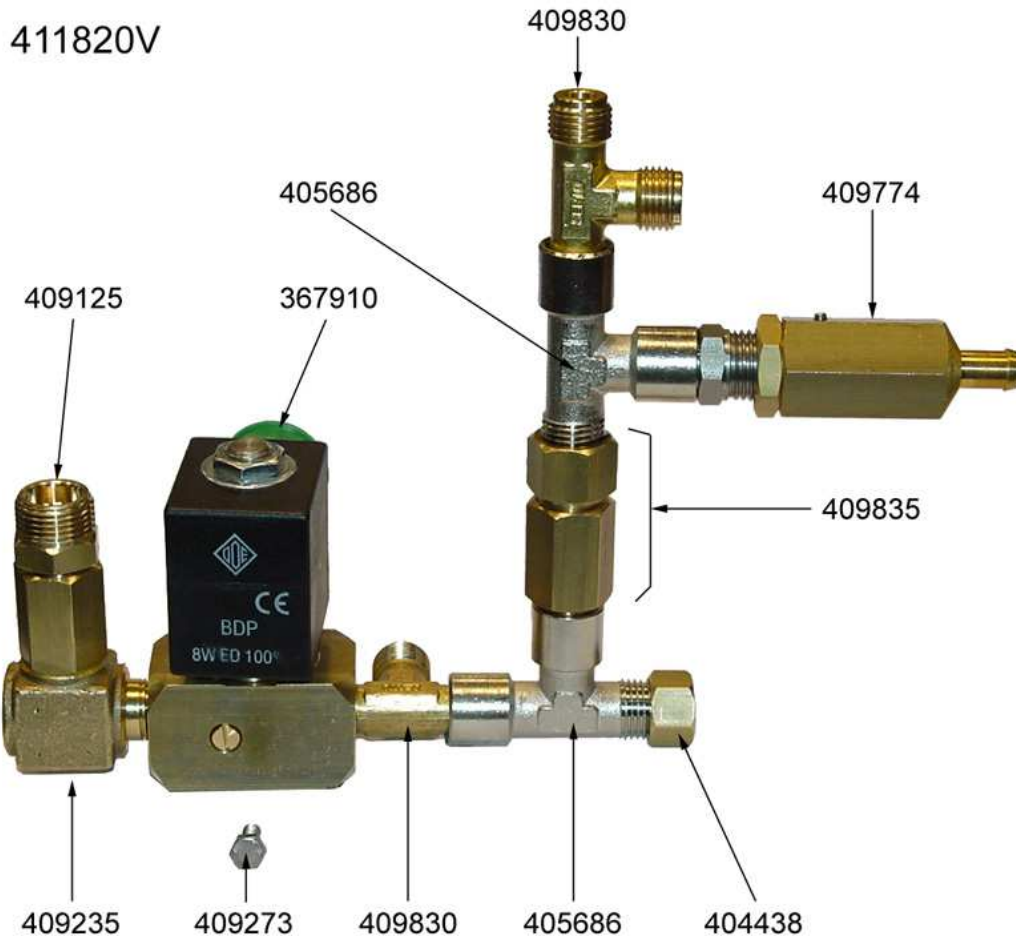
**Avant 05/2010 / Befor 05/2010**

### 411820V BLOC E.E.A + SECURITE

367910 EV.2V.230V 50/60-1/4 RG.DB.  
 404438 BOUCHON 1/4 FEMELLE LAITON  
 405686 TE 1/4F-1/4FC-1/4M NICKELE  
 409125 CLAPET ANTI RETOUR 1/4-3/8 (C.A.R.)  
 409235 COUDE 1/4 M.CONIQUE - 1/4F  
 409273 VIS TH 4x10 (fixation EV sur sole de base)  
 409774 LIMITEUR 12 BARS  
 409830 TE 3X1/4M  
 409835 CLAPET ANTI RETOUR 1/4F (C.A.R.)

### WATER INLET CONTROL + SAFETY

SOLENOID VALVE 230V 50/60Hz 2-WAY - 1/4  
 STOPPER 1/4F  
 T-PIECE 1/4F-1/4FC-1/4M  
 NON RETURN VALVE 1/4-3/8 (N.R.V.)  
 ANGLE JOINT 1/4M - 1/4F  
 SCREW 4x10 (valve fixed on the base)  
 RELIEF DEVICE 12 BAR  
 T-PIECE 3X1/4M  
 NON RETURN VALVE 1/4F (N.R.V.)

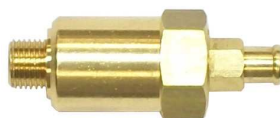


### 409774 LIMITEUR 12 BARS

### RELIEF DEVICE 12 BARS



Limiteur taré à 12 bars en usine / Relief device calibrated at 12 bars in factory.



409774

Edition 08/2012 - ESSIKA

PIECES DETACHEES - SPARE PARTS - Page 14

SACOME, Document CONFIDENTIEL, Ne peut être reproduit ni communiqué sans notre accord préalable.

SACOME, CONFIDENTIAL Document, it is forbidden to duplicate or communicate this document without previous authorization.

411478V remplacé par 409125 (après 02/2006)

**409125 ANTIRETOUR 1/4 - 3/8 (C.A.R.)**

**409835 ANTIRETOUR 1/4F (C.A.R.)**

415167 CAR COMPLET 1/4

415178 RACCORD 1/4M - 1/4M

755710 MAMELON 3/8 - 1/4 AC



411478V replaced for 409125 (after 02/2006)

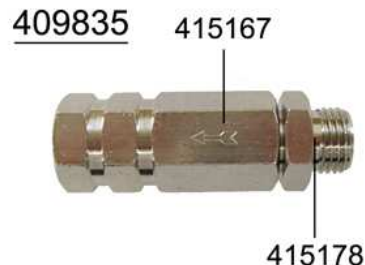
**VALVE 1/4 - 3/8 ONE WAY (N.R.V.)**

**NON RETURN VALVE 1/4F (N.R.V.)**

VALVE NON RETURN COMPLETE 1/4

FITTING 1/4M - 1/4M

STUD 3/8 - 1/4 AC



**Après 05/2010 / After 05/2010**

**470200 BLOC EE INJ + EV 2 VOIES**

470161 EV.2V.230V 50/60 BASE

470199 FILTRE D'ENTREE EAU

470201 BLOC ENTREE EAU INJECTION

219100 JOINT TORIQUE 8,9X1,9

409774 LIMITEUR 12 BARS

**WATER INLET CONTROL + SV 2WAYS**

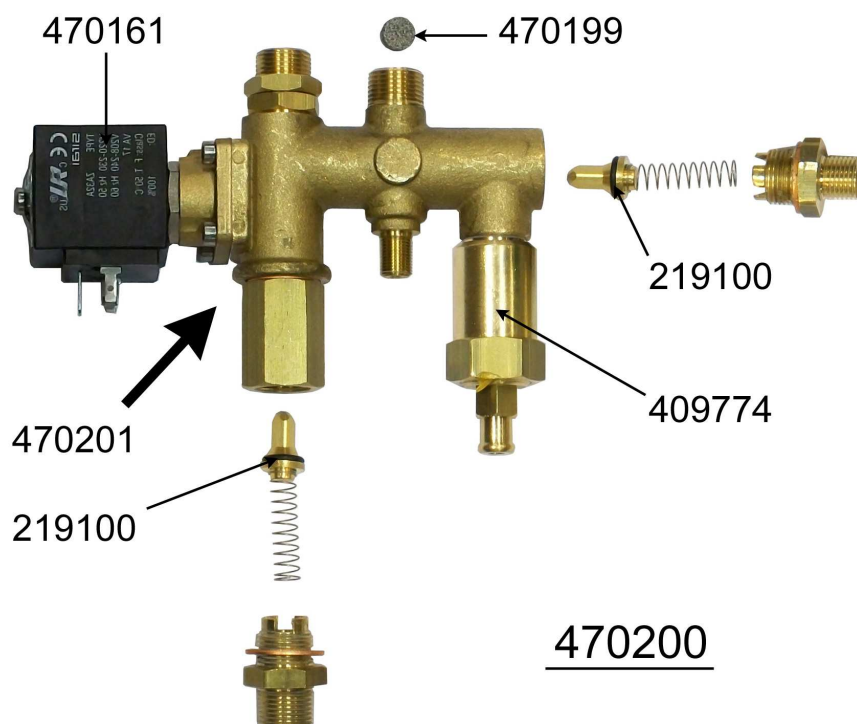
SOLENOID VALVE 2 WAY 230V 50-60Hz

FILTER WATER INLET

WATER INLET CONTROL INJECTION

O'RING 8,9X1,9

12 BARS LIMITER (RELIEF VALVE)



## 7. SORTIES EAU CHAUDE ET VAPEUR / HOT WATER AND STEAM OUTLET

### 411920      SORTIE VAPEUR 411930      SORTIE EAU CHAUDE CPLTE

055300      JOINT TORIQUE 12,1X2,7  
061200      JOINT TORIQUE 13,6X2,7  
401320      RONDELLE D'APPUI  
401321      RESSORT ROTULE

### STEAM OUTLET COMPLETE HOT WATER OUTLET

O'RING 12,1X2,7  
O'RING 13,6X2,7  
SUPPORTING WASHER  
GOOSENECK SPRING



## 8. BLOC VIDANGE / DRAINING PIECE

### 411775 BLOC VIDANGE COMPLET

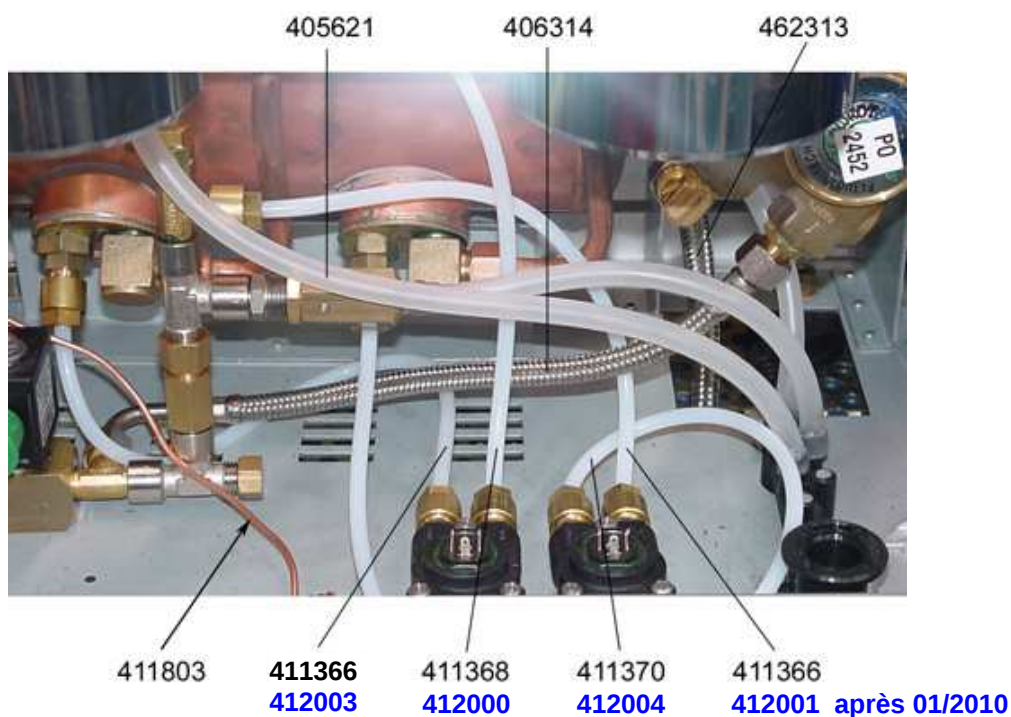
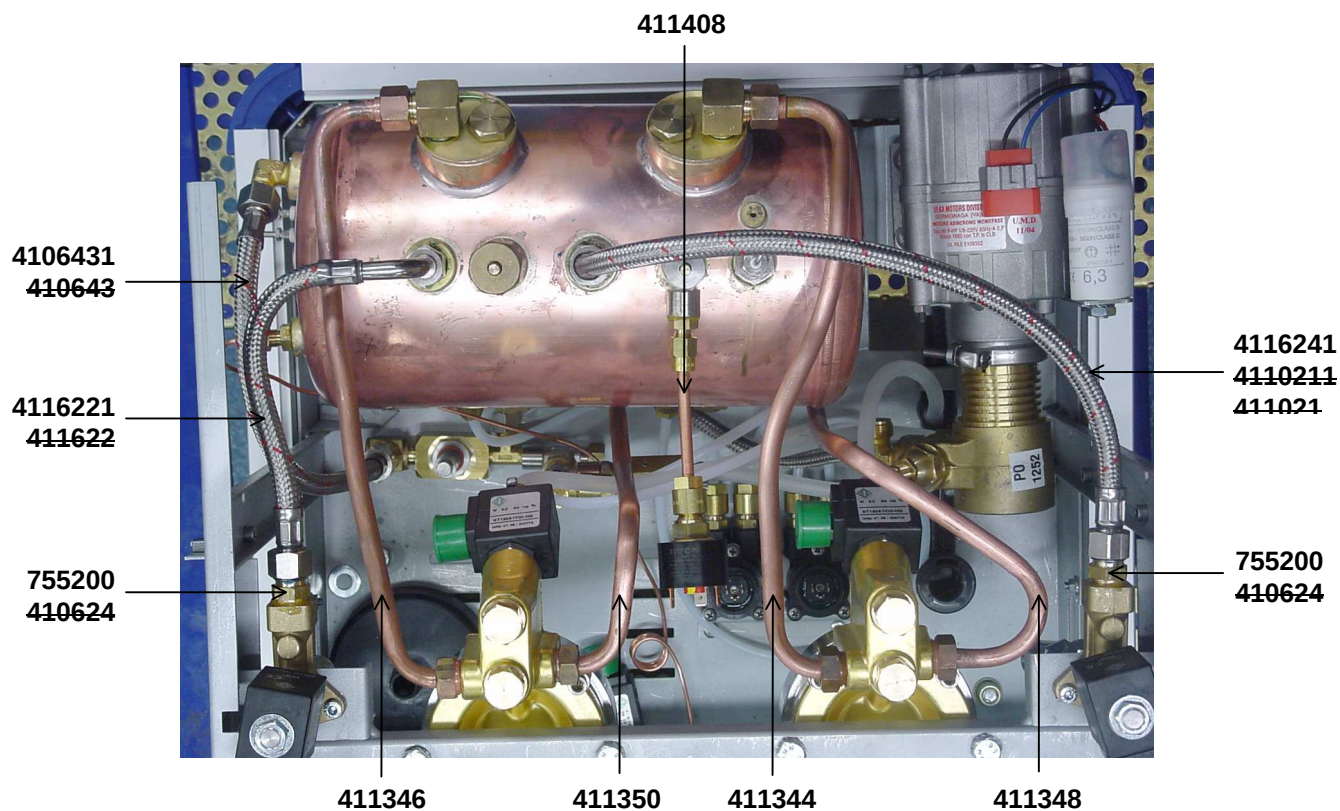
|        |                          |
|--------|--------------------------|
| 059700 | RONDELLE ACIER Z DE 5    |
| 071600 | VIS CHC 5X10 INOX A2     |
| 405386 | COUPELLE RECUPERATION    |
| 411602 | VIS TX 5X10              |
| 411620 | COLLECTEUR VIDANGE MIXTE |
| 411688 | EMBOUT BLOC VIDANGE      |
| 464484 | COLLIER 3,6X140          |
| 411780 | BOUCHON BLOC VIDANGE PM  |
| 411781 | BOUCHON BLOC VIDANGE GM  |

### DRAINING PIECE ASSEMBLY

|                         |
|-------------------------|
| WASHER Z5               |
| SCREW 5X10              |
| DRIP PAN                |
| SCREW TX 5X10           |
| DRAIN                   |
| NOZZLE DRAIN BLOCK      |
| COLLAR 3,6X140          |
| CAP DRAIN BLOCK (SMALL) |
| CAP DRAIN BLOCK (LARGE) |



## 9. TUYAUTERIE / PIPEWORK



Edition 08/2012 - ESSIKA

PIECES DETACHEES - SPARE PARTS - Page 18

SACOME, Document CONFIDENTIEL, Ne peut être reproduit ni communiqué sans notre accord préalable.

SACOME, CONFIDENTIAL Document, it is forbidden to duplicate or communicate this document without previous authorization.

**Avant 25/03/2011 / Before 25/03/2011**

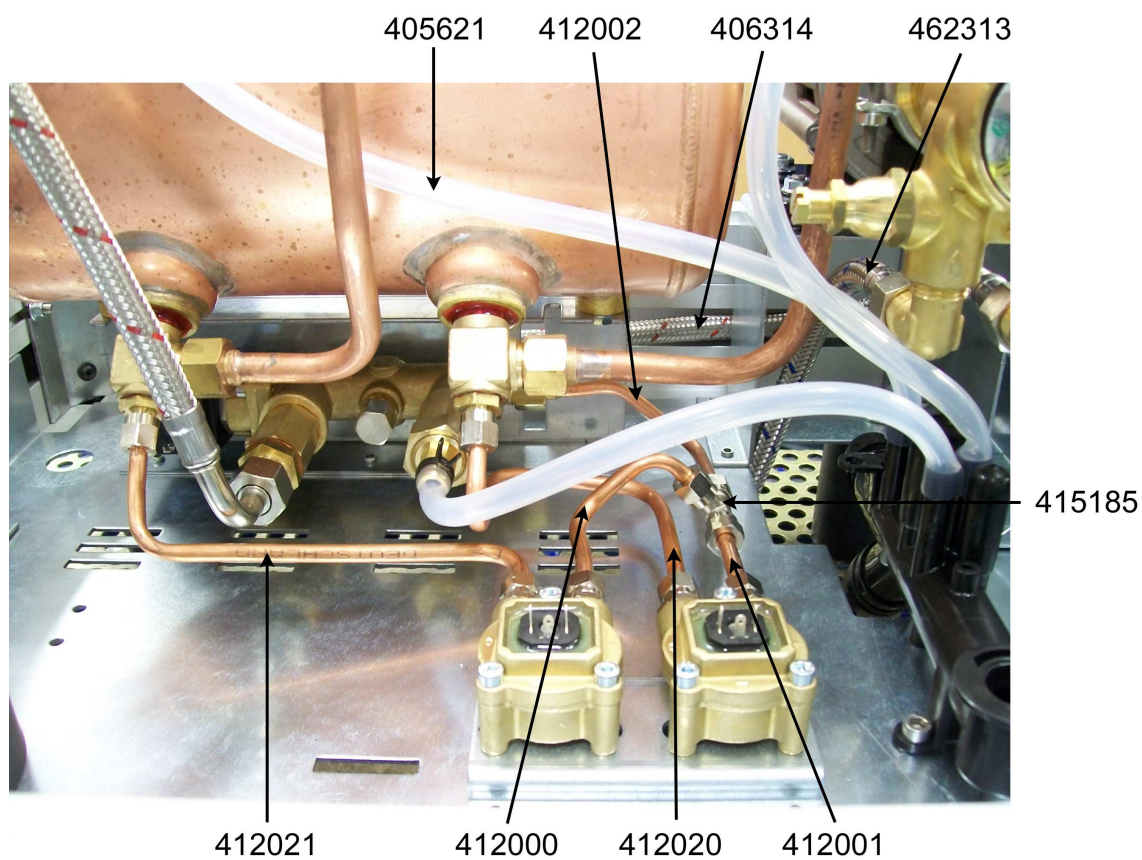
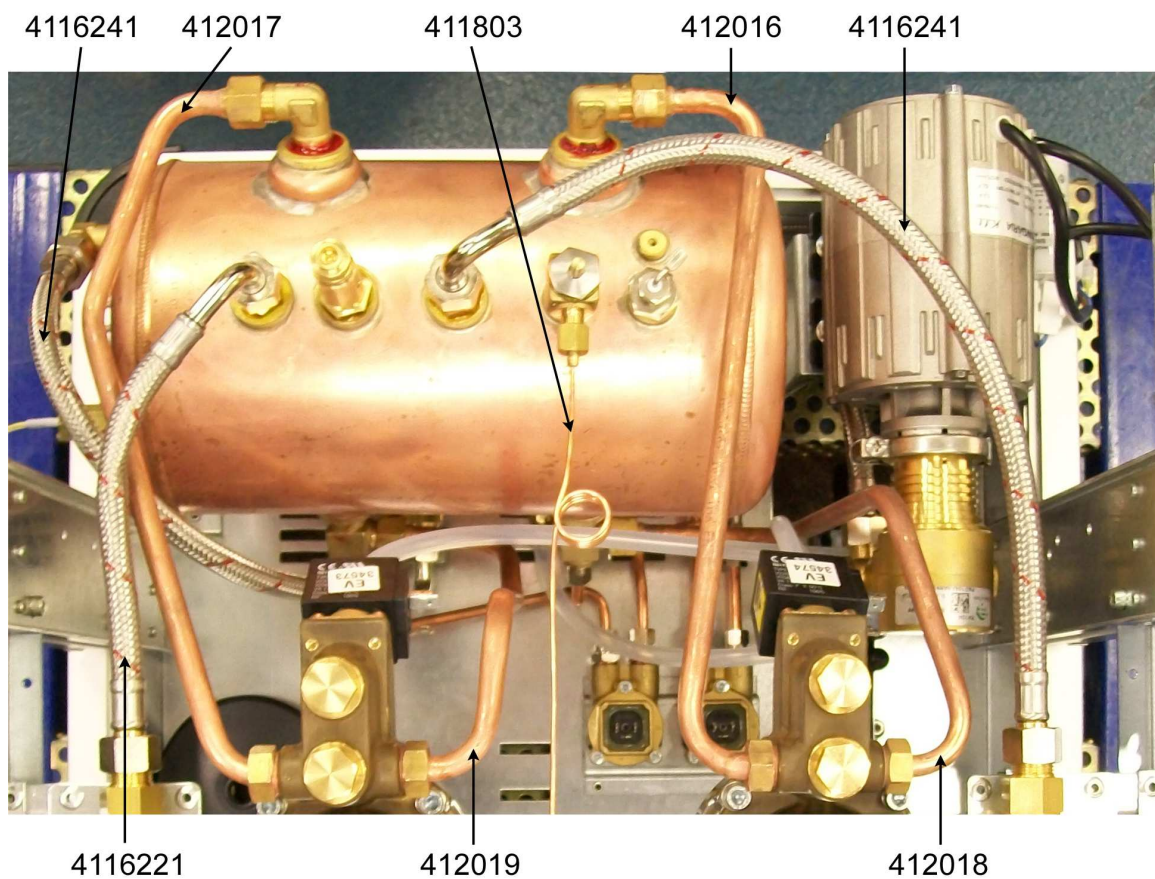
|         |                                   |                                 |
|---------|-----------------------------------|---------------------------------|
| 405621  | TUBE SILICONE 6X9                 | SILICON PIPE 6X9                |
| 406314  | FLEXIBLE Lg 280 1/4FF 90°         | SHEETED HOSE L.280mm 1/4FF 90°  |
| 4106431 | FLEXIBLE Lg 300 3/8 FF marq.      | SHEETED HOSE L.300 3/8 FF       |
| 411344  | TUBE SUP.DROIT THERMO. A GR       | UPPER RIGHT PIPE                |
| 411346  | TUBE SUP.GAUCHE THERMO. A GR      | UPPER PIPE                      |
| 411348  | TUBE INF.DROIT THERMO. A GR       | LOWER RIGHT PIPE                |
| 411350  | TUBE INF.GAUCHE THERMO. A GR      | LOWER LEFT PIPE                 |
| 411408  | TUBE PRESSOSTAT                   | PRESSURE SWITCH PIPE            |
| 4116221 | FLEXIBLE Lg 200 3/8 FF marq. 90°  | SHEETED HOSE L.200 3/8 FF 90°   |
| 4116241 | FLEXIBLE Lg 400 3/8 FF marq. 90°  | SHEETED HOSE L.400 3/8 FF 90°   |
| 411803  | CAPILLAIRE VAPEUR 1/8F 1/8F LG500 | STEAM CAPILLARY 1/8F 1/8F LG500 |
| 412000  | TUBE TE A TURBINE GAUCHE          | TE to FLOWMETER LEFT PIPE       |
| 412001  | TUBE TE A TURBINE DROIT           | TE to FLOWMETER RIGHT PIPE      |
| 412003  | TUBE TURBINE A THERMO GAUCHE      | FLOWMETER to BOILER LEFT PIPE   |
| 412004  | TUBE TURBINE A THERMO DROIT       | FLOWMETER to BOILER RIGHT PIPE  |
| 462313  | FLEXIBLE Lg 1500 3/8F             | SHEETED HOSE L.1500mm 3/8F      |
| 755200  | NIPPLE 3/8M SO 110010x3/8         | NIPPLE 3/8M SO 110010x3/8       |

**De 01/2010 à 25/03/2011**

411366 remplacé par 412001  
411366 remplacé par 412003  
411368 remplacé par 412000  
411370 remplacé par 412004

**From 01/2010 to 25/03/2011**

411366 replaced for 412001  
411366 replaced for 412003  
411368 replaced for 412000  
411370 replaced for 412004



**Après 25/03/2011 / After 25/03/2011**

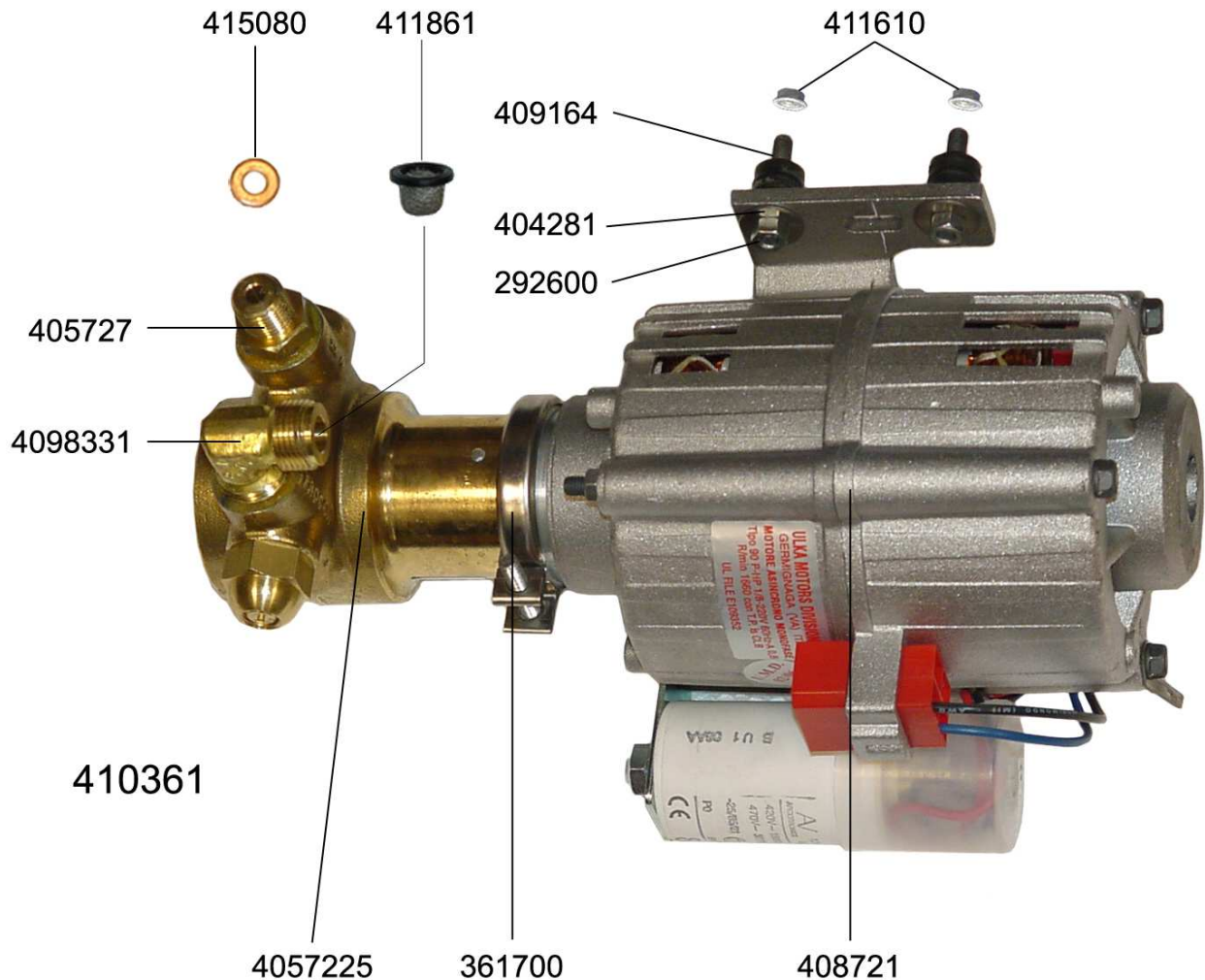
|         |                                   |                                    |
|---------|-----------------------------------|------------------------------------|
| 405621  | TUBE SILICONE 6X9                 | SILICON PIPE 6X9                   |
| 406314  | FLEXIBLE Lg 280 1/4FF 90°         | SHEETED HOSE L.280mm 1/4FF 90°     |
| 4116221 | FLEXIBLE Lg 200 3/8 FF marq. 90°  | SHEATED HOSE L.200 3/8 FF 90°      |
| 4116241 | FLEXIBLE Lg 400 3/8 FF marq. 90°  | SHEATED HOSE L.400 3/8 FF 90°      |
| 411803  | CAPILLAIRE VAPEUR 1/8F 1/8F LG500 | STEAM CAPILLARY 1/8F 1/8F LG500    |
| 412000  | TUBE TE A TURBINE GAUCHE          | TE to FLOWMETER LEFT PIPE          |
| 412001  | TUBE TE A TURBINE DROIT           | TE to FLOWMETER RIGHT PIPE         |
| 412002  | TUBE BLOC ALIM A TE               | INLET BLOCK to T-SHAPE NIPPLE PIPE |
| 412016  | TUBE SUP.DROIT THERMO. A GR       | UPPER RIGHT PIPE                   |
| 412017  | TUBE SUP.GAUCHE THERMO. A GR      | UPPER LEFT PIPE                    |
| 412018  | TUBE INF.DROIT THERMO. A GR       | LOWER RIGHT PIPE                   |
| 412019  | TUBE INF.GAUCHE THERMO. A GR      | LOWER LEFT PIPE                    |
| 412020  | TUBE TURBINE A TERMO GAUCHE       | FLOWMETER to BOILER LEFT PIPE      |
| 412021  | TUBE TURBINE A TERMO DROIT        | FLOWMETER to BOILER RIGHT PIPE     |
| 415185  | TE 3XTUBE 4/6                     | T-PIECE 3X PIPE 4/6                |
| 462313  | FLEXIBLE Lg 1500 3/8F             | SHEETED HOSE L.1500mm 3/8F         |

## 10. MOTOPOMPE HORIZONTALE / HORIZONTAL MOTOR PUMP

Avant 18/03/2011 / Before 18/03/2011

### 410361 MOTOPOMPE CPLTE HORIZ. 220V      HORIZ. MOTOR PUMP ASS. 220V

|         |                                     |                                   |
|---------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 292600  | ECROU HU 5 AC Z                     | NUT HU5                           |
| 404281  | RONDELLE L 5 INOX (5,5 x 16)        | WASHER L5 (5,5 x 16)              |
| 4057225 | POMPE B.P.C. - C. BAR & FILTRE 100L | PUMP B.P.C. - C.BAR & FILTER 100L |
| 405727  | MAMELON 3/8 NPT - 1/4GAZ            | STUD 3/8 NPT - 1/4                |
| 408721  | MOTEUR SEUL 230V - 50/60 Hz         | MOTOR 230V - 50/60Hz ALONE        |
| 409164  | PLOT ELASTIQUE M5                   | RUBBER SPACER M5                  |
| 4098331 | COUDE 3/8NPTC - 3/8BSP              | ANGLE JOINT 3/8NPT - 3/8BSP       |
| 411610  | ECROU EMBASE M5                     | NUT M5                            |
| 411861  | FITRE 3/8                           | FILTER 3/8                        |
| 415080  | JOINT CUIVRE 11X6X1,5               | COPPER GASKET 11X6X1,5            |
| 406314  | FLEX. 90° 1/4 L. = 280              | SHEATED HOSE 90° 1/4 L=280 PIPE   |
| 462313  | FLEXIBLE Lg 500 mm 3/8              | SHEATED HOSE L.500 3/8 FF         |



Edition 08/2012 - ESIKA

PIECES DETACHEES - SPARE PARTS - Page 22

SACOME, Document CONFIDENTIEL, Ne peut être reproduit ni communiqué sans notre accord préalable.

SACOME, CONFIDENTIAL Document, it is forbidden to duplicate or communicate this document without previous authorization.

**Après 03/2011 / After 03/2011**

**4103612 MOTOPOMPE CPLTE HORIZ. 220V**

**HORIZ. MOTOR PUMP ASS. 220V**

402652 COUDE 3/8  
4057225 POMPE B.P.C. - C. BAR & FILTRE 100L  
4098331 COUDE 3/8NPTC - 3/8BSP  
411861 FITRE 3/8  
470163 MOTEUR SEUL 230V - 50/60 Hz  
470890 PLOT ELASTIQUE M6  
470894 ECROU EMBASE M6

ANGLE JOINT 3/8  
PUMP B.P.C. - C.BAR & FILTER 100L  
ANGLE JOINT 3/8NPT - 3/8BSP  
FILTER 3/8  
MOTOR 230V - 50/60Hz ALONE  
RUBBER SPACER M6  
NUT M6

**Après 18/03/2011 / After 18/03/2011**

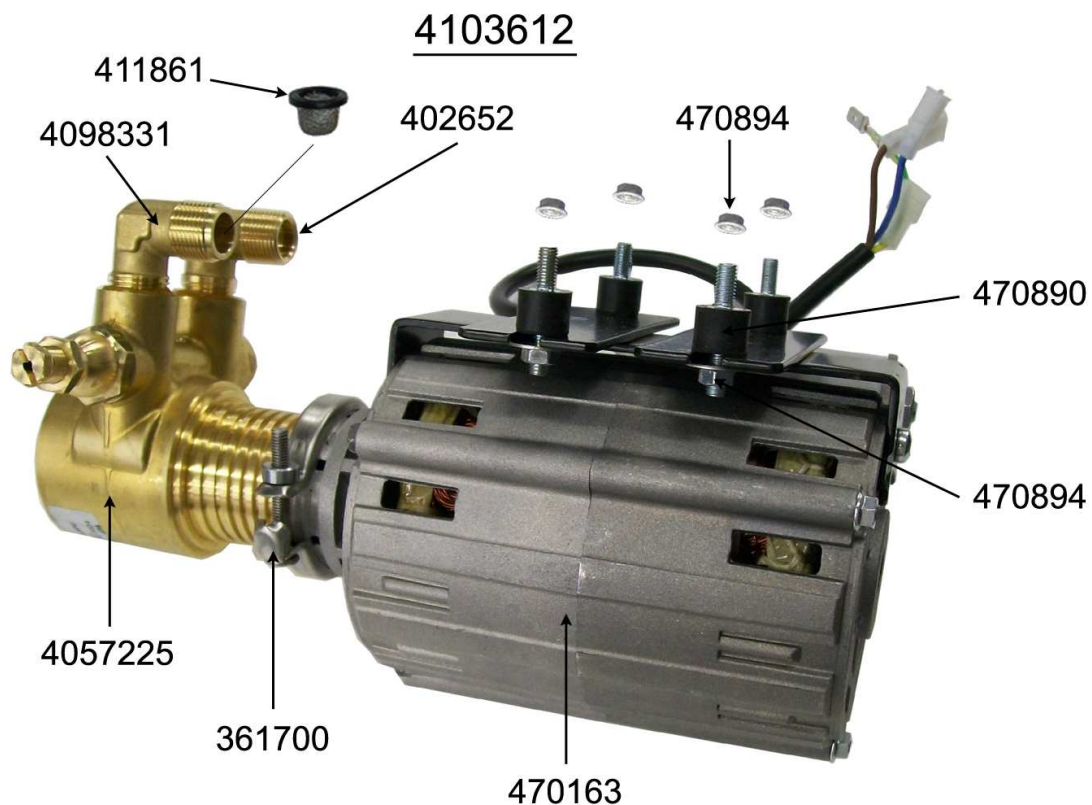
408721 remplacé par 470163

408721 replaced for 470163

**Après 19/05/2011 / After 19/05/2011**

411610 remplacé par 470894  
409164 remplacé par 470890  
404281 et 292600 remplacés par 470890

411610 replaced for 470894  
409164 replaced for 470890  
404281 et 292600 replaced for 470890



## 11. ELECTRICITE / ELECTRICITY

### CENTRALE / MAIN BOARD

#### **Avant 07/10/08 / Before 07/10/08**

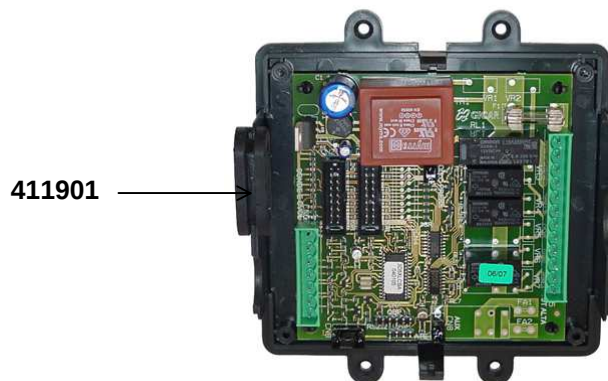
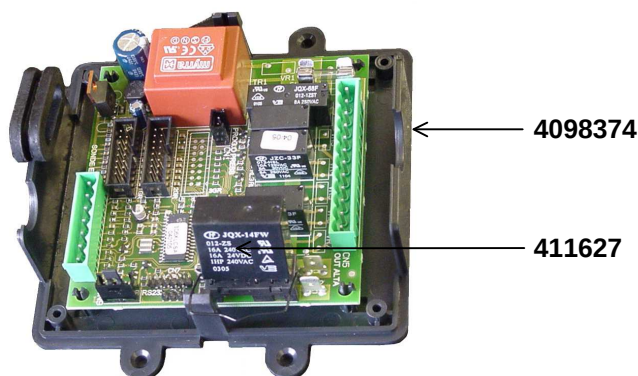
4098374 CENTRALE 3D5 XLCZ 230V  
411627 RELAIS DEBROCHABLE 16A

MAIN BOARD 3D5 XLCZ 230V  
REMOVABLE RELAY 16A

#### **Après 07/10/08 / After 07/10/08**

411900 KIT CENTRALE & RELAIS STATIQUE  
411901 CENTRALE 3D5 XLCZ 230V pour RS

KIT MAIN BOARD AND STATE RELAY  
MAIN BOARD 3D5 XLCZ 230V for SR

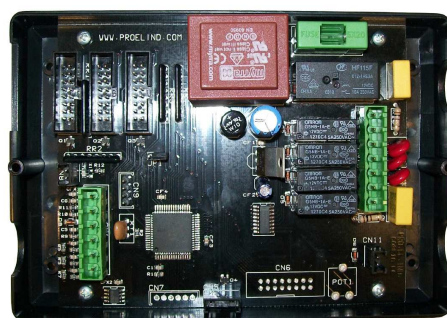


#### **Après 15/10/2010 / After 15/10/2010**

470202 CENTRALE

MAIN BOARD

470202



### FAISCEAUX / BEAM

425077 FAISCEAU PUISSANCE  
470731 FAISCEAU BASSE TENSION

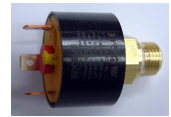
WIRING HARNESS  
LOW VOLTAGE BEAM

## **PRESSOSTAT → SONDE DE TEMPERATURE / PRESSURE SWITCH → TEMPERATURE SENSOR**

**Avant 01/04/2008 / Before 01/04/2008**

4651612 PRESSOSTAT ESSIKA

PRESSURE SWITCH



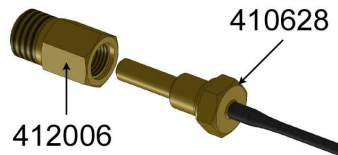
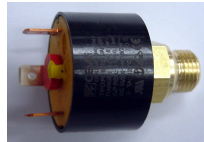
**Après 01/04/2008 / After 01/04/2008**

4119311 KIT PRESSOSTAT ESSIKA  
= PRESSOSTAT + TUBE CUIVRE  
425161 PRESSOSTAT ESSIKA

KIT PRESSURE SWITCH  
= PRESSURE SWITCH + PIPE  
PRESSURE SWITCH

4251611 remplacé par 410628+412006 (le 13/09/2010)  
410628 SONDE DE TEMP. MONTEE  
412006 RACCORD 1/8F 1/4M

4251611 replaced for 410628+412006 (on Sept 13, 2010)  
TEMPERATURE SENSOR  
FITTING 1/8F 1/4M



## **RELAIS / RELAY**

**Avant 07/10/08 / Before 07/10/08**

4115761 RELAIS STATIQUE COMPLET

COMPLETE STATE RELAY



**Après 07/10/08 / After 07/10/08**

466092 RELAIS STATIQUE 12V

STATE RELAY 12V



## **CABLE**

103250 CABLE H07 RNF 3X2,5 Lg250cm  
409839 CABLE POUSSOIR Lg110cm (8x2)

H07 RNF 3X2,5 MM<sup>2</sup> CABLE L.250cm  
CONTROL BOARD CABLE L.110cm (8x2)



## **POUSSOIR / PUSH**

411244V POUSSOIR COMPLET ESSIKA BLEU  
411844V POUSSOIR COMPLET ESSIKA NOIR

COMPLETE BLUE PUSH BUTTONS  
COMPLETE BLACK PUSH BUTTONS



Edition 08/2012 - ESSIKA

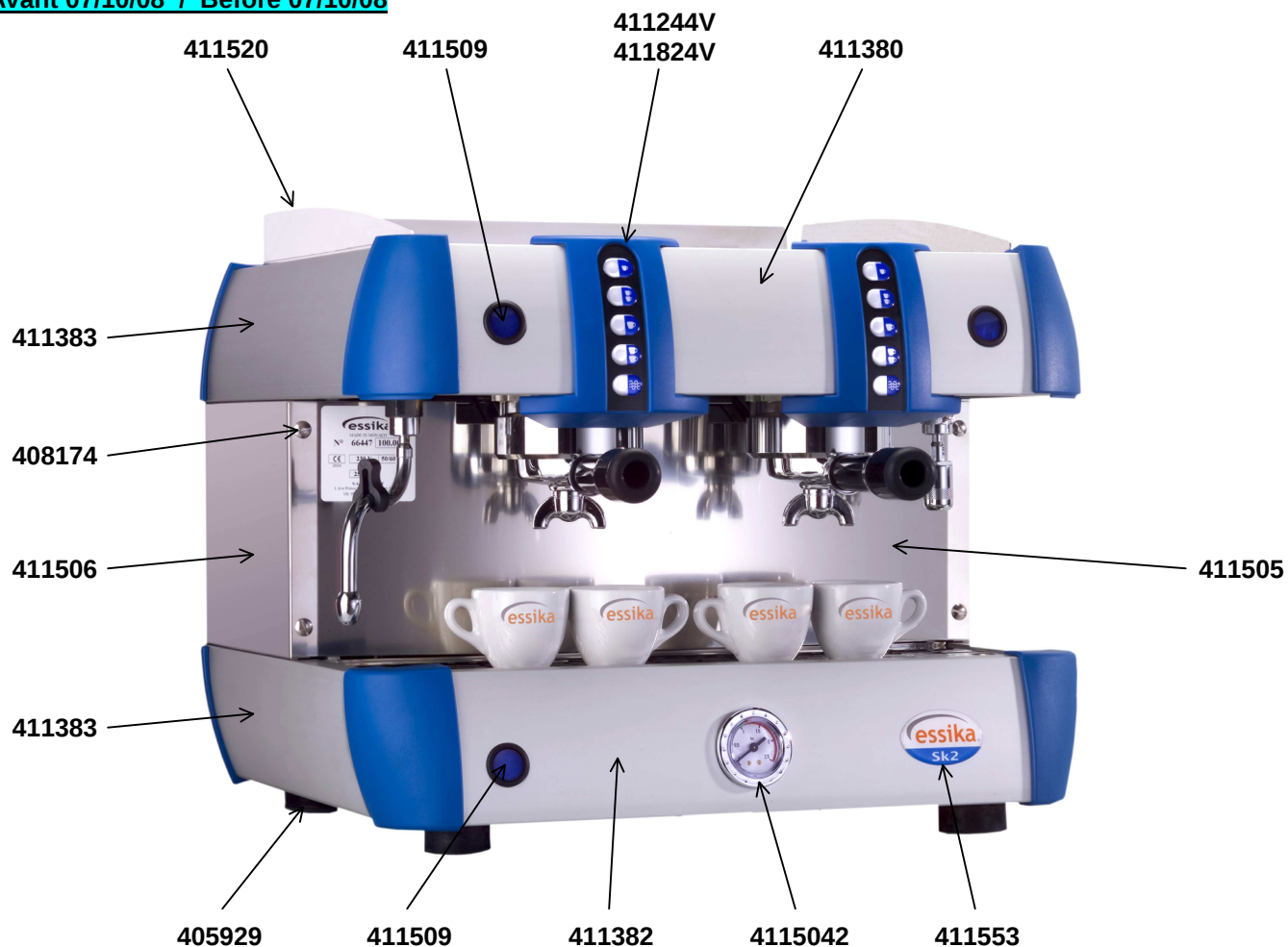
PIECES DETACHEES - SPARE PARTS - Page 25

SACOME, Document CONFIDENTIEL, Ne peut être reproduit ni communiqué sans notre accord préalable.

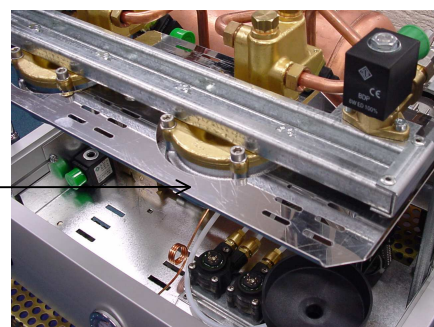
SACOME, CONFIDENTIAL Document, it is forbidden to duplicate or communicate this document without previous authorization.

## 12. CARROSSERIE / MAIN FRAME

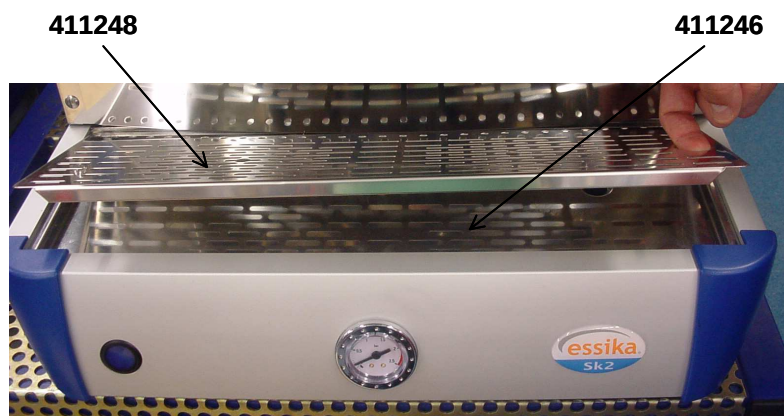
**Avant 07/10/08 / Before 07/10/08**



411511



411613



411248

411246

Edition 08/2012 - ESIKA

PIECES DETACHEES - SPARE PARTS - Page 26

SACOME, Document CONFIDENTIEL, Ne peut être reproduit ni communiqué sans notre accord préalable.  
SACOME, CONFIDENTIAL Document, it is forbidden to duplicate or communicate this document without previous authorization.

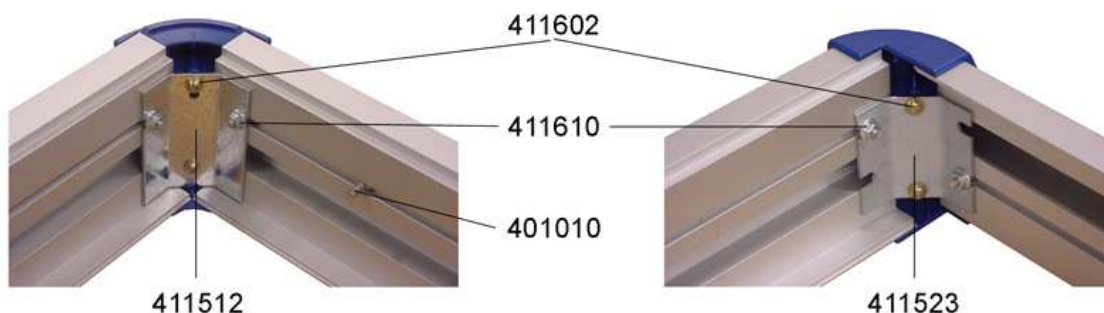
|         |                                 |                             |
|---------|---------------------------------|-----------------------------|
| 401010  | VIS TH 5x10 inox A2             | SCREW 5x10                  |
| 405929  | PIED Ø46 H54                    | FOOT Ø46 H54                |
| 408174  | VIS RL M 5x12 INOX              | SCREW 5x12                  |
| 408439  | GOIJON ATTACHE M 4 (fem.)       | STUD M4                     |
| 411241  | CORNIERE PRINCIPALE BLEUE       | BLUE MAIN ANGLE PART        |
| 411242  | CORNIERE ARR. INF. DROITE BLEUE | BLUE LEFT REAR ANGLE PART   |
| 411243  | CORNIERE ARR. INF. GAUCHE BLEUE | BLUE RIGHT REAR ANGLE PART  |
| 411244V | POUSOIR CPLET BLEUE             | CPLETE BLUE PUSH BUTTONS    |
| 411246  | CUVETTE DE RECUPERATION         | BASSIN                      |
| 411248  | EGOUTTOIR 2G                    | DRIP TRAY 2G                |
| 411380  | TABEAU                          | PANEL                       |
| 411381  | PROFIL AVANT INF/SUP            | FRONT PROFILE               |
| 411382  | BASE ARRIERE                    | REAR BASE PLATE             |
| 411383  | PROFIL COTE (haut et bas)       | SIDE PROFILE                |
| 4115042 | MANOMETRE ESSIKA COMPLET        | COMPLETE MANOMETER ESSIKA   |
| 411505  | FACADE ARRIERE                  | REAR PANEL                  |
| 411506  | FACADE AVANT                    | FRONT PANEL                 |
| 411509  | BOUTON MARCHE-ARRÊT             | ON/OFF SWITCH               |
| 411511  | SUPPORT CHAUFFE TASSES          | CUP WARMER SUPPORT          |
| 411512  | CORNIERE FIX. PLASTIQUE         | ANGLE PLASTIC PART          |
| 411520  | CHAUFFE-TASSES 2G               | CUP-WARMER 2G               |
| 411523  | CORNIERE FIX. ARRIERE           | REAR ANGLE PART             |
| 411553  | SIGNATURE ESSIKA                | LOGO ESSIKA                 |
| 411602  | VIS TX 5x10                     | SCREW 5x10                  |
| 411610  | ECROU EMBASE M5                 | NUT M5                      |
| 411613  | CARENAGE GROUPE                 | STREAMLINING GROUP          |
| 411841  | CORNIERE PRINCIPALE NOIRE       | BLACK MAIN ANGLE PART       |
| 411842  | CORNIERE ARR. INF. DROITE NOIRE | BLACK LEFT REAR ANGLE PART  |
| 411843  | CORNIERE ARR. INF. GAUCHE NOIRE | BLACK RIGHT REAR ANGLE PART |
| 411844V | POUSOIR COMPLET NOIR            | CPLETE BLACK PUSH BUTTONS   |
| 462876  | VIS TC 3x6 Inox A2              | SCREW 3x6                   |

411504 remplacé par 4115042 (après 02/2007)

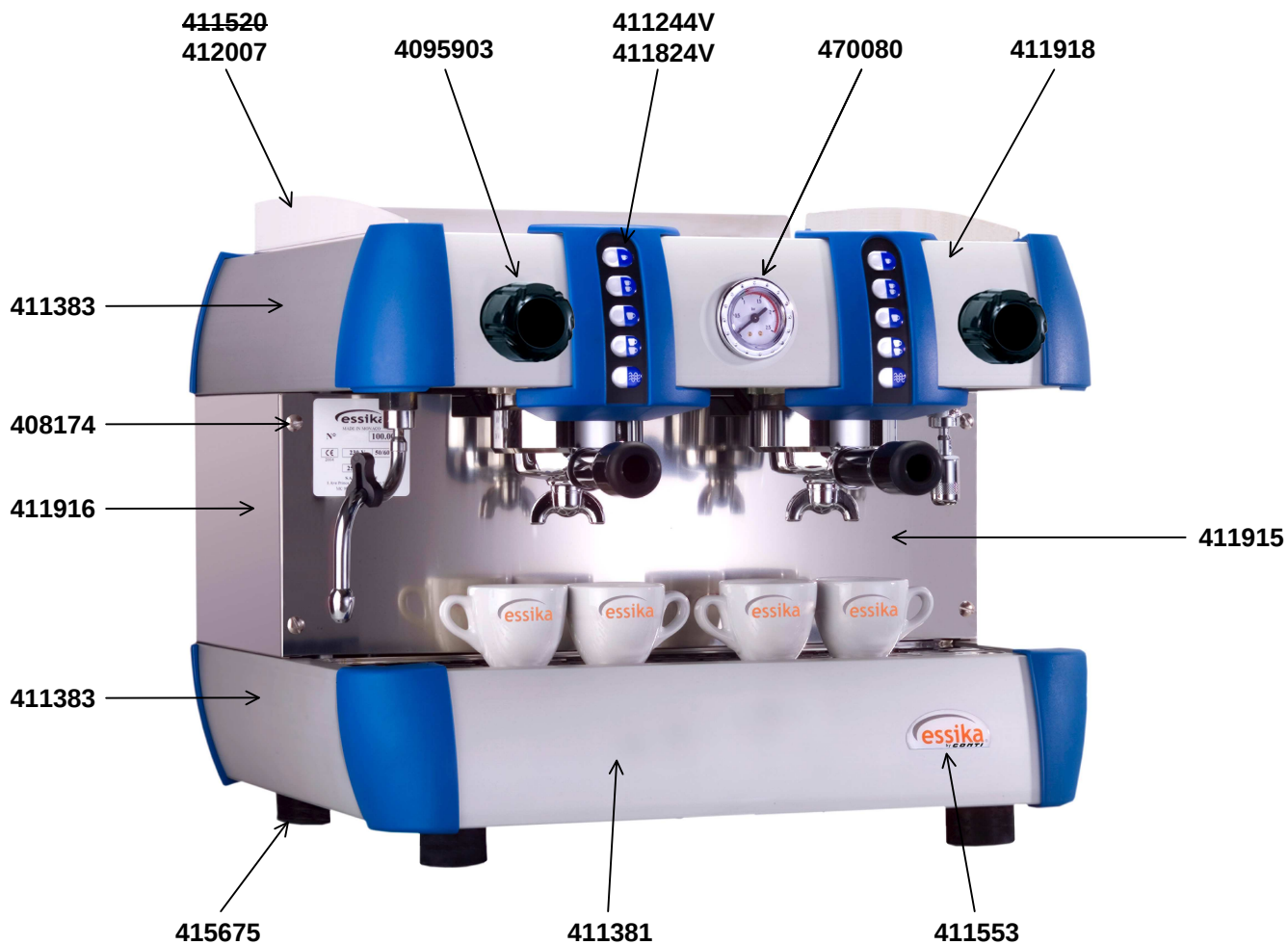
401419 remplacé par 405929 (après 05/2007)

411504 replaced for 4115042 (after 02/2007)

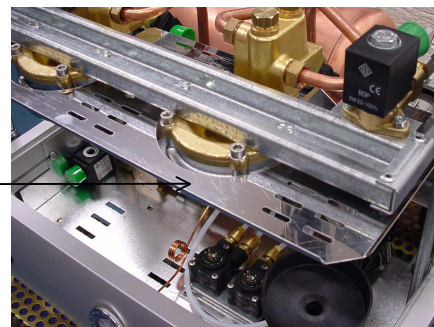
401419 replaced for 405929 (after 05/2007)



**Après 07/10/08 / After 07/10/08**



411511



411917



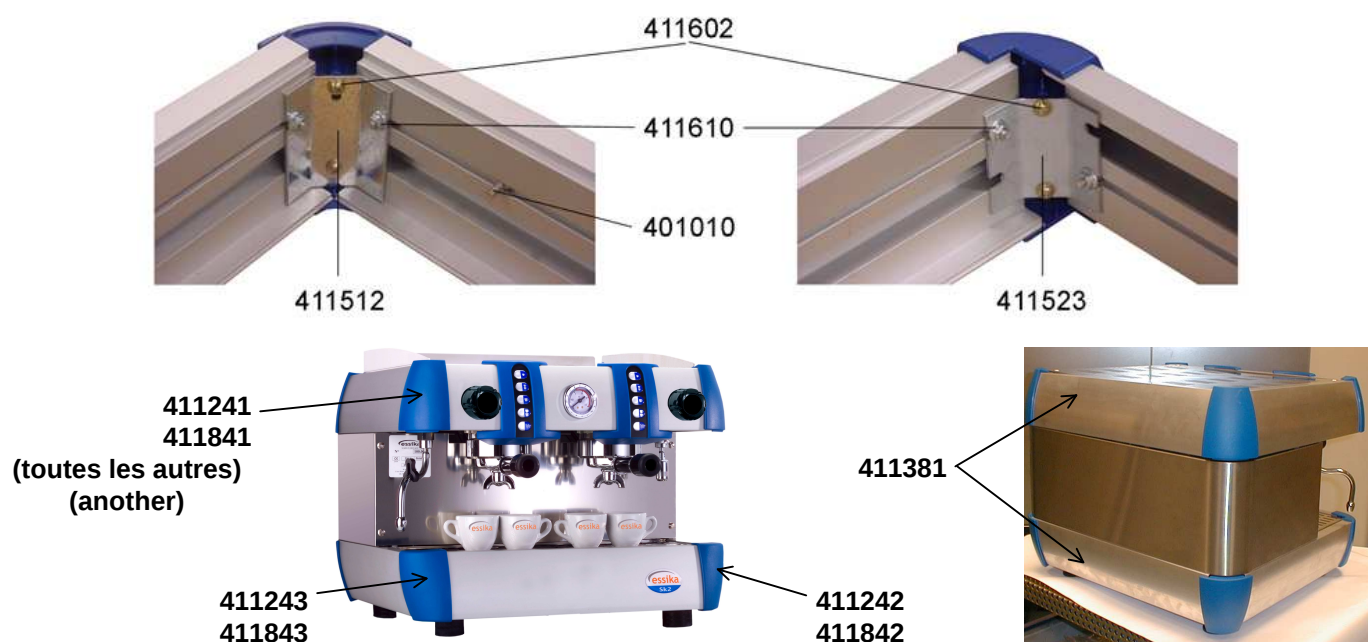
411914

411913

|               |                                 |                             |
|---------------|---------------------------------|-----------------------------|
| 401010        | VIS TH 5X10 inox A2             | SCREW 5X10                  |
| 405929        | PIED Ø46 H54                    | FOOT Ø46 H54                |
| 408174        | VIS RL M 5X12 INOX              | SCREW 5X12                  |
| 408439        | GOIJON ATTACHE M 4 (fem.)       | STUD M4                     |
| 411241        | CORNIERE PRINCIPALE BLEUE       | BLUE MAIN ANGLE PART        |
| 411242        | CORNIERE ARR. INF. DROITE BLEUE | BLUE LEFT REAR ANGLE PART   |
| 411243        | CORNIERE ARR. INF. GAUCHE BLEUE | BLUE RIGHT REAR ANGLE PART  |
| 411244V       | POUSOIR CPLET BLEUE             | CPLETE BLUE PUSH BUTTONS    |
| 411381        | PROFIL AVANT INF/SUP            | FRONT PROFILE               |
| 411382        | BASE ARRIERE                    | REAR BASE PLATE             |
| 411383        | PROFIL COTE (haut et bas)       | SIDE PROFILE                |
| 4115042       | MANOMETRE ESSIKA COMPLET        | COMPLETE MANOMETER ESSIKA   |
| 411511        | SUPPORT CHAUFFE TASSES          | CUP WARMER SUPPORT          |
| 411512        | CORNIERE FIX. PLASTIQUE         | ANGLE PLASTIC PART          |
| 411523        | CORNIERE FIX. ARRIERE           | REAR ANGLE PART             |
| 411553        | SIGNATURE ESSIKA                | LOGO ESSIKA                 |
| 411602        | VIS TX 5X10                     | SCREW 5X10                  |
| 411610        | ECROU EMBASE M5                 | NUT M5                      |
| 411841        | CORNIERE PRINCIPALE NOIRE       | BLACK MAIN ANGLE PART       |
| 411842        | CORNIERE ARR. INF. DROITE NOIRE | BLACK LEFT REAR ANGLE PART  |
| 411843        | CORNIERE ARR. INF. GAUCHE NOIRE | BLACK RIGHT REAR ANGLE PART |
| 411844V       | POUSOIR COMPLET NOIR            | CPLETE BLACK PUSH BUTTONS   |
| 411913        | CUVETTE DE RECUPERATION         | BASSIN                      |
| 411914        | EGOUTTOIR 2G                    | DRIP TRAY 2G                |
| 411915        | FACADE ARRIERE                  | REAR PANEL                  |
| 411916        | FACADE AVANT                    | FRONT PANEL                 |
| 411917        | CARENAGE GROUPE                 | STREAMLINING GROUP          |
| 411918        | TABEAU                          | PANEL                       |
| 412007        | CHAUFFE-TASSES COMPLET          | CUP-WARMER COMPLETE         |
| 462876        | VIS TC 3X6 Inox A2              | SCREW 3X6                   |
| <u>412007</u> | <u>CHAUFFE-TASSES COMPLET</u>   | <u>CUP-WARMER COMPLETE</u>  |
| 406708        | VIS CHC 6X8 Inox A2             | SCREW 6X8                   |
| 412008        | CHAUFFE-TASSES                  | CUP-WARMER                  |
| 470135        | FIL COURT                       | WIRE SHORT                  |
| 470136        | FIL LONG                        | WIRE LONG                   |

4115042 remplacé par 470080 (après 04/2012)  
405929 remplacé par 415675 (après 01/2012)  
411520 remplacé par 412007 (après 08/2010)

4115042 replaced for 470080 (after 04/2012)  
401419 replaced for 405929 (after 01/2012)  
411520 replaced for 412007 (after 08/2010)



### 13. ACCESSOIRES / ACCESSORIES

|        |                                |                              |
|--------|--------------------------------|------------------------------|
| 016795 | FILTRE DE NETTOYAGE            | CLEANING FILTER              |
| 016797 | PINCEAU DE NETTOYAGE JOINT PF  | FILTER HOLDER CLEANING BRUSH |
| 408821 | TESTEUR DE DURETE              | WATER HARDNESS TESTER        |
| 411812 | TUYAU DE VIDANGE LG150         | DRAIN PIPE LG150             |
| 466662 | PASTILLE DE NETTOYAGE (PAR 20) | CLEANING TABLETS (BY 20)     |



016797



016795



408821



411812



466662

### 14. OPTION

|        |                                 |                           |
|--------|---------------------------------|---------------------------|
| 466661 | PASTILLE DE NETTOYAGE (PAR 100) | CLEANING TABLETS (BY 100) |
|--------|---------------------------------|---------------------------|



## **15. PIECES DETACHEES POUR L'ENTRETIEN / SPARE PARTS FOR MAINTENANCE**

### **411925 KIT A (USURE) SK2 - SSK2 / KIT A (WEAR)**

|        |                       |                             |    |
|--------|-----------------------|-----------------------------|----|
| 002710 | Joint de porte filtre | <i>Filter holder seal</i>   | 10 |
| 055300 | Joint torique         | <i>Gasket</i>               | 6  |
| 061200 | Joint torique         | <i>Gasket</i>               | 6  |
| 087520 | Joint CAR             | <i>No return valve seal</i> | 6  |
| 355900 | Douche                | <i>Sprinkler</i>            | 6  |
| 401320 | Rondelle d'appui      | <i>Washer</i>               | 6  |
| 403456 | Gicleur               | <i>Spray nozzle</i>         | 4  |
| 403457 | Joint torique         | <i>Gasket</i>               | 6  |
| 403459 | Joint cuivre gicleur  | <i>Copper seal</i>          | 4  |
| 407500 | Joint                 | <i>Gasket</i>               | 10 |
| 407765 | Joint turbine         | <i>O'ring flowmeter</i>     | 4  |
| 409631 | Joint torique         | <i>Gasket</i>               | 6  |
| 415080 | Joint plat pompe      | <i>Gasket</i>               | 4  |

### **411926 KIT B (URGENT) SK2 - SSK2 / KIT B (EMERGENCY)**

|         |                         |                               |   |
|---------|-------------------------|-------------------------------|---|
| 367910  | EV 2 voies 220V         | <i>Solenoid valve</i>         | 2 |
| 403458  | Filtre                  | <i>Filter</i>                 | 3 |
| 4034661 | Turbine complete        | <i>Flow meter</i>             | 2 |
| 405620  | EV 2 voies 220V thé     | <i>Solenoid valve tea</i>     | 2 |
| 4057225 | Pompe                   | <i>Pump</i>                   | 2 |
| 407239  | EV 3 voies 220V         | <i>Solenoid valve</i>         | 3 |
| 408501  | Interrupteur bipolaire  | <i>ON/OFF switch</i>          | 2 |
| 408714  | Joint de thermoplongeur | <i>Gasket</i>                 | 1 |
| 408898  | Dépresseur              | <i>Vaccum valve</i>           | 2 |
| 410634  | Klixon surchauffe       | <i>Overheat thermostat</i>    | 2 |
| 411004  | Thermoplongeur 2500W    | <i>Heating element 2500W</i>  | 1 |
| 411509  | Bouton marche/arrêt     | <i>ON/OFF switch</i>          | 2 |
| 425030  | Thermoplongeur 3600W    | <i>Heating element 3600W</i>  | 1 |
| 4651612 | Pressostat P=0,9b       | <i>Pressure switch P=0,9b</i> | 2 |

### **411927 KIT C (STOCK) SK2 - SSK2 / KIT C (STOCK)**

|         |                       |                                 |   |
|---------|-----------------------|---------------------------------|---|
| 404326  | Soupape Xéos 1,5B     | <i>Boiler safety valve 1,5B</i> | 1 |
| 405699  | Injecteur équipé      | <i>Equipped injector</i>        | 2 |
| 409774  | Limiteur              | <i>Safety limiter</i>           | 2 |
| 4115042 | Manomètre SK2         | <i>Pressure gauge SK2</i>       | 1 |
| 4115761 | Relais statique       | <i>State relay</i>              | 2 |
| 411844V | Poussoir complet noir | <i>Black push buttons</i>       | 1 |
| 411901  | Centrale 3D5          | <i>Main board 3D5 XLCZ 230V</i> | 1 |
| 425013  | Manomètre SSK2        | <i>Pressure gauge SSK2</i>      | 1 |

